



eManual

qr.duravit.com/em/70300286/251201



User manual

Notice d'utilisation

Manual de uso

SensoWash® D-Neo, Bidet Seat

SensoWash® D-Neo, abattant WC douche

SensoWash® D-Neo, accesorio para el asiento de lavado

User manual	EN-US	3
Notice d'utilisation	FR-CA	31
Manual de uso	ES	63

Table of contents

1	About this document	5
2	Safety	6
2.1	Purpose of the document	6
2.2	Intended use	6
2.3	User requirements	6
2.4	Important safety information	7
2.5	Electrical safety	9
2.6	Hygiene	11
2.7	Information on the use of batteries	11
2.8	Minor burns	12
2.9	Avoid product damage	12
3	Product overview	14
3.1	Structural and functional description	14
3.1.1	Seat unit	14
3.1.2	LED display on the seat unit	14
3.1.3	Main switch	15
3.1.4	Functional area	15
3.1.5	Seat sensor and opening descaling agent	16
3.2	Factory settings	16
4	Initial operation	17
4.1	Activate the remote control	17
4.1.1	Remote control with batteries	17
4.2	Switch product on	17
5	Operation	18
5.1	Remote control	18
5.2	Energy and water efficiency	19
5.2.1	Energy saving mode (seat heating)	19
6	Cleaning and care	20
6.1	Safety	20
6.2	Cleaning recommendations	20

6.2.1	Cleaning	20
6.2.2	Recommended cleaning agents	21
6.3	Self-cleaning of spray wand and spray nozzle	21
6.4	Manual cleaning mode for the spray wand and spray nozzle	21
6.5	Descaling	22
7	Troubleshooting support	24
7.1	General information	24
7.2	Troubleshooting	24
8	Disposal	28
8.1	Packaging	28
8.2	WEEE	28
8.3	Batteries	28
9	Technical data	29

1 About this document

All documents related to this product and further information are available online:

> Access the online documents at qr.duravit.com or www.duravit.us and enter the article code in the search field.

2 Safety

2.1 Purpose of the document

The instructions are part of the Duravit product. Failure to follow the instructions may result in personal injury, product damage and/or property damage.

- > Read and follow the instructions.
- > Keep this document and pass it on to subsequent users.

We reserve the right to make technical improvements and visual changes to the products illustrated.

2.2 Intended use

SensoWash® is a bidet toilet with a spray device for Rearwash and Frontwash cleaning. The product may only be used indoors. Duravit assumes NO liability for any use beyond the intended use or other types of use.

2.3 User requirements

This product may be used by children under 3 years of age, but continuous supervision by an adult in the immediate vicinity of the child is required. This product may be used by children aged 3 years and over or by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the dangers involved.

- > Children may NOT play with the product.
- > Cleaning and maintenance must NOT be performed by children without supervision.

2.4 Important safety information

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER

To reduce the risk of electrocution

- > Do NOT use while bathing.
- > Do NOT place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- > Do NOT place in or drop into water or other liquid.
- > Do NOT reach for a product that has fallen into water. Unplug immediately.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons

- > Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or those with disabilities.
- > Use this product only for its intended use as described in this manual. Do NOT use attachments NOT recommended by the manufacturer.
- > NEVER operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the product to a service center for examination and repair.
- > Keep the cord away from heated surfaces.
- > NEVER block the air openings of the product or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked.
- > Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- > NEVER use while sleeping or drowsy.
- > NEVER drop or insert any object into any opening or hose.

- > Do NOT use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- > Connect this product to a properly grounded outlet only (For cordconnected models only). See Grounding Instructions.
- > Unplug this product before filling. Fill (reservoir) with water only unless otherwise specified by manufacturer. Do NOT overfill (or specify filling instructions).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For all grounded, cord connected products:

Grounding instructions

This product should be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

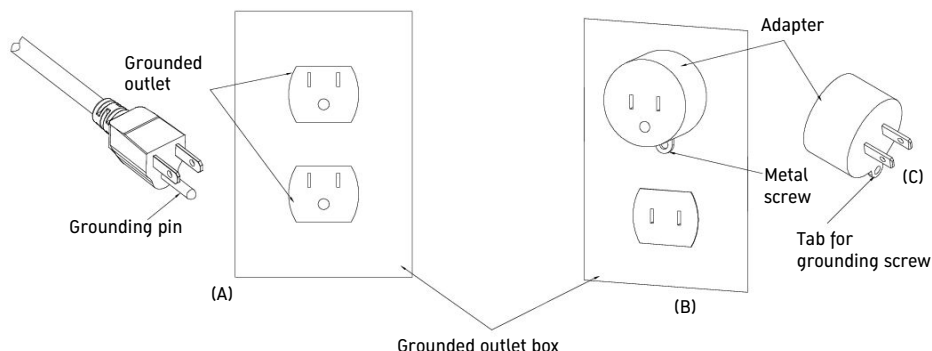
DANGER

Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

- > If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do NOT connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.
- > Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded.

This product is for use on a nominal 120 V circuit, and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in sketch A in Figure below. A temporary adapter, which looks like the adapter illustrated in sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be

installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, and the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by the screw.



For units converted into a permanently connected device:

Grounding instructions

This product should be connected to a grounded, metallic, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor should be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the product.

2.5 Electrical safety

Risk of fatal injury caused by electric shock

Contact with electricity can lead to a fatal electric shock.

General precautions

- > The product must be grounded. Do not operate the product without proper grounding. Observe the mounting instructions.
- > The product itself does not have an electrical leakage protection function, it must be installed in a power circuit where a leakage protection device is installed.

- > Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions.

Avoid damage to the power cable

If the power supply cable on this product is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the customer service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- > Ensure that the power cable is NOT damaged.
- > The power cable must NOT become jammed or pinched.
- > Keep the power cable away from hot surfaces and sharp edges.

Do NOT use a damaged product

Do NOT use the product if the product does not function properly or is damaged.

- > Switch off the product.
- > Disconnect the power supply.
- > Close the stop valve to interrupt the water supply.
- > Contact help@duravit.com.

Do NOT repair the product yourself

Repairs must only be carried out by persons with the necessary expertise and qualification.

- > Do NOT make modifications, tamper with, install additional equipment or attempt to repair the product.
- > Only use accessories recommended by Duravit.

Avoid short circuit caused by moisture

- > Do NOT install the product in a room exposed to excessive moisture. Ensure sufficient ventilation to avoid condensation in electric components.

- > When the product is brought from a cold location to a warm one, leave the unit switched off for a few hours to avoid condensation.

2.6 Hygiene

Damage to health caused by dirty, polluted or long standing water

Operating the shower functions with dirty, polluted or long standing water can cause damage to health.

- > Supply the product with cold potable water from the main water system.
- > Do NOT connect any waste water, gray water, industrial water, sea water or other untreated or semi-treated water.
- > Only use the water supply hoses provided with the product. Do NOT reuse old hoses.
- > If the product has NOT been used for two weeks or more, activate the additional self-cleaning.

2.7 Information on the use of batteries

Risk of fatal injury if swallowed/chemical burn hazard

This product contains coin/button cell batteries. Do NOT ingest battery! If the cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

- > Do NOT ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- > Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does NOT close securely, stop using the product and keep it away from children.
- > If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Damage to health caused by leaking battery acid

- > Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes if battery acid has leaked.

- > In case of contact with the acid, flush the affected areas with large amounts of clean water and seek medical advice immediately.
- > Do NOT expose the batteries to extreme conditions: Do NOT place them on hot surfaces NOR expose them to direct sunlight due to risk of leakage.
- > The batteries must be disposed of properly and kept away from children. Even used batteries can cause injury.

2.8 Minor burns

Damage to health caused by minor burns

Prolonged exposure to the seat heating may cause minor burns.

- > Deactivate the seat heating during prolonged use of the toilet, particularly for persons with reduced physical or sensory capabilities.

2.9 Avoid product damage

Information on the use of the remote control with batteries

- > The batteries must NOT be charged, reactivated by other means, disassembled or subjected to excessive heat (e.g. fire).
- > The pole terminals must NOT be short-circuited.
- > Always remove empty batteries from the remote control immediately. They may leak and cause damage.
- > Do NOT insert new and old batteries together in the remote control.
- > Different types of batteries must NOT be combined.
- > Clean the battery and contacts before inserting the battery.
- > The batteries must be inserted according to the marking with the correct polarity.
- > Remove the batteries when the remote control is NOT used for an extended period of time.

Product damage or malfunctions as a result of improper use

- > Do NOT step on or stand on the product.
- > Do NOT intentionally pollute, spray or clog the spray wand.

Avoid damage to the seat and cover

- > Do NOT stand, sit or lean on the cover.
- > Do NOT remove the seat and cover.
- > Do NOT damage the surface of the seat. If the surface of the seat is damaged, contact help@duravit.com.
- > Do NOT place any heavy objects on the cover.

Damage through freezing water

- > Do NOT install and operate the product in rooms where there is a danger of frost. The room temperature must not be less than 4 °C (39 °F).

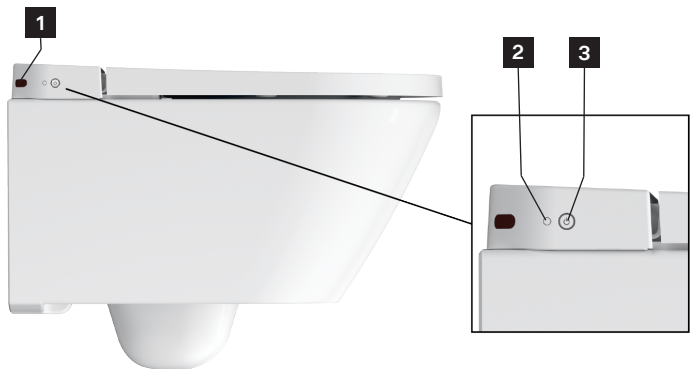
Damage caused by external influences

- > Do NOT place or lay open fire sources i.e. candles, cigarettes or the like on the product.
- > Do NOT expose the product to direct water or direct sunlight.

3 Product overview

3.1 Structural and functional description

3.1.1 Seat unit



1 Infrared sensor

2 Light sensor

3 Power button/status display (LED)

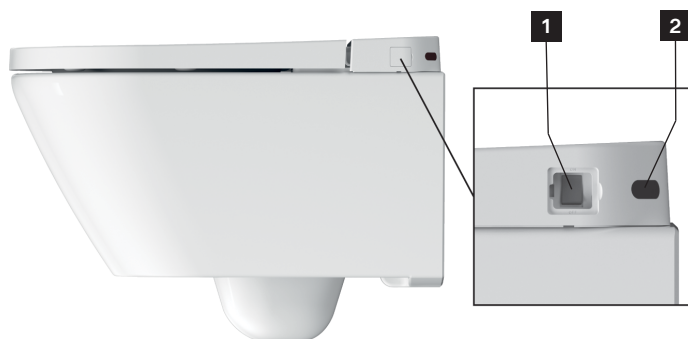
3.1.2 LED display on the seat unit

Power button

LED	Function
Red	Standby mode
Green	Switched on
Orange	Energy saving mode
Green flashing	Descaling mode is active.
Orange flashing	Descaling is necessary. > Descale the product. > Press Power button once, to deactivate the flashing.

LED	Function
Red flashing	Malfunction > Switch off the product. > Disconnect the power supply. > Close the stop valve to interrupt the water supply. > Contact help@duravit.com.

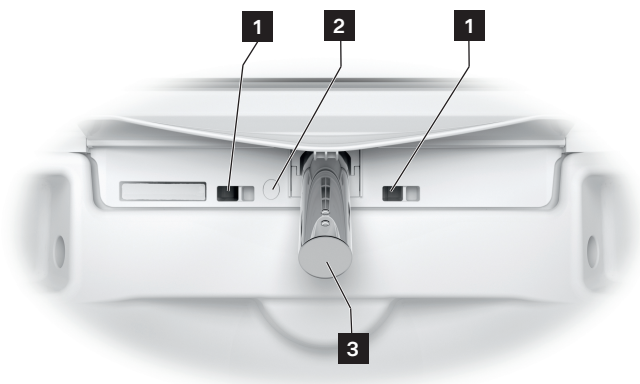
3.1.3 Main switch



1 Main switch

2 Infrared sensor

3.1.4 Functional area



1 Internal overflow

2 Night light

3 Spray wand

3.1.5 Seat sensor and opening descaling agent



- 1 Opening descaling agent
- 2 Seat sensor

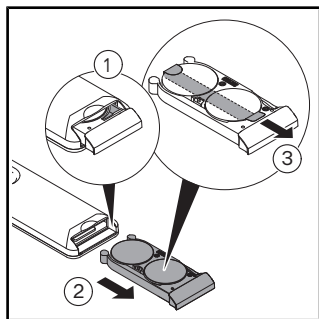
3.2 Factory settings

Function	Setting range	Factory setting
Comfortwash	on/off	on
Spray wand position	1, 2, 3, 4, 5	3
Water spray intensity	low/medium/high	medium
Water temperature	off/low/medium/high	medium
Seat heating	on/off	on
Seat heating temperature	low/medium/high	medium
Energy saving mode	on/off	off
Night light	off/auto/on	auto
Confirmation tone	on/off	on

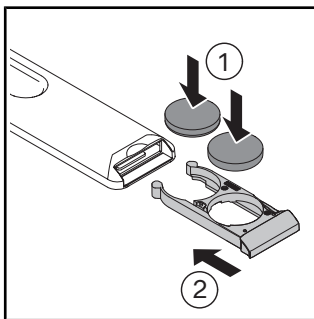
4 Initial operation

4.1 Activate the remote control

4.1.1 Remote control with batteries



- > Pull out the battery compartment.
- > Press the lever to fully open the battery compartment.
- > Remove the protective film.



- > Insert the batteries (CR2032).
- > Close the battery compartment.

4.2 Switch product on



CAUTION

Damage to health caused by dirty, polluted or long standing water

Operating the shower functions with dirty, polluted or long standing water can cause damage to health.

- > If the product has NOT been used for two weeks or more, activate the additional self-cleaning.

The product must be completely installed and connected to the main power supply and water supply in accordance with the mounting instructions.

- > Ensure that the stop valve is open.
- > Switch on the product via the power button.

The LED lights up green. If necessary, the seat unit performs a self-inspection procedure that can take several minutes.

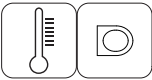
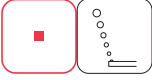
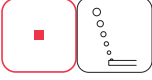
- > In order to test the product, place a splash guard between the ceramic and the seat.
- > Press and hold the seat sensor until a confirmation tone sounds.
- > Activate the function Rearwash or Frontwash to test the product.

5 Operation

5.1 Remote control

The product can be controlled via remote control. The functions are configured according to the factory settings.

Symbol	Name
	Activates the Rearwash . The function can be set to the levels low, medium, high. While the function is running, the levels can be set via the plus/minus buttons. The settings are displayed on the remote control (LED). If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.
	Activates the Frontwash . The function can be set to the levels low, medium, high. While the function is running, the levels can be set via the plus/minus buttons. The settings are displayed on the remote control (LED). If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.
	Activates the Comfortwash . The function can be set to the levels on, off. While the wash functions are running, the function can be activated and deactivated via the plus/minus buttons. If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.
	Adjusts Spray Wand Position . The function can be set to the levels 1, 2, 3, 4 and 5. While the wash functions are running, the levels can be set via the plus/minus buttons. The settings are displayed on the remote control (LED).
	Adjusts Water Temperature . The function can be set to the levels off, low, medium, high. Press the water button repeatedly to run through the cycle. The settings are displayed on the remote control (LED).

Symbol	Name
	Adjusts the Seat Heating . The function can be set to the levels off, low, medium, high. Press the seat heating button repeatedly to run through the cycle. The settings are displayed on the remote control (LED).
	Stops the running function.
	Sets the Night Light on/off. The function can be set to the levels off, auto, on. > Press and hold the stop button. > Simultaneously press and hold the minus symbol on the front-wash button until a confirmation tone sounds. The auto mode activates and deactivates the function automatically depending on the ambient brightness. The night light remains visible while the cover is closed.
	Sets the Confirmation Tone on/off. The function can be set to the levels on, off. > Press and hold the stop button. > Simultaneously press the plus symbol on the frontwash button to activate (short confirmation tone) and deactivate (long confirmation tone) the function.

TIP The seat has a sensor. Wash functions can only be activated when a user is sitting on the toilet.

5.2 Energy and water efficiency

To minimize the consumption of natural resources, the product has an instant heating system and an auto-stop function for all wash functions. The following settings can be adjusted to save energy in daily use:

5.2.1 Energy saving mode (seat heating)

Deactivates the seat heating for a specified period of time, e. g. during daytime, while at work. When the function is activated, the seat heating is deactivated for 8 h and then reactivated automatically for 16 h. This process repeats every day at the same time until the function is deactivated.

- > Press and hold the stop button on the remote control.
- > Simultaneously press the seat temperature button to activate and deactivate the energy saving mode.

The energy saving mode is activated automatically if the product is not used for 48 h.

6 Cleaning and care

6.1 Safety



WARNING

Risk of fatal injury caused by electric shock

The seat unit contains the electrical components of the product.

- > Before cleaning, switch off the product using the main switch.
- > Do NOT pour water over the seat unit.
- > Do NOT allow water to get into the seat unit.

NOTE

Product damage due to incorrect cleaning and care

Incorrect cleaning agents, cleaning tools and cleaning equipment can damage the surface and permanently discolor it.

- > Only use cleaning agents and cleaning tools recommended by Duravit.
- > Follow the cleaning agent manufacturer's instructions for use.
- > Only use cleaning equipment that is intended for the application (NO high-pressure washers or steam cleaning machines).

NOTE

Product damaged caused by spray mist

Spray can penetrate into very small openings and gaps and damage the surface.

- > Spray the spray cleaner onto the cleaning cloth and not directly onto the product.

NOTE

Product damage caused by long cleaning intervals

If the cleaning is not carried out regularly enough, soiling may become more difficult to remove.

- > Regularly clean the surface and clean immediately if soiled.

6.2 Cleaning recommendations

6.2.1 Cleaning

- > Regularly clean the surface and clean immediately if soiled.
- > Clean the surface with a damp cleaning cloth.
- > Remove heavier soiling with the recommended cleaning agent. Always apply the cleaning agent to the cleaning cloth.
- > Use a toilet brush to clean the toilet bowl.
- > Rinse with clean water to remove all traces of the cleaning agent.
- > Dry the surface.

6.2.2 Recommended cleaning agents

Component	Cleaning agent	Cleaning tools
Seat and cover	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	Cotton cleaning cloth
Cover	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	Cotton cleaning cloth
Spray wand/spray nozzle	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	– Microfiber cleaning cloth – Abrasive sponge
Ceramic Daily cleaning	Neutral cleaning agent (pH 6 – 8) (e.g. neutral cleaner)	– Microfiber cleaning cloth – Toilet brush
Ceramic Limescale	Acidic cleaning agent (pH < 6) (e.g. lemon-based cleaner)	– Microfiber cleaning cloth – Toilet brush
Remote control	Water	Cotton cleaning cloth

6.3 Self-cleaning of spray wand and spray nozzle

The retracted spray wand is automatically cleaned before and after each washing process. The function can only be activated if nobody is sitting on the toilet/the seat sensor is not activated.

- > If the product has NOT been used for two weeks or more, activate the additional self-cleaning via the remote control.
- > Press and hold the stop button.
- > Simultaneously press the plus symbol on the comfortwash button.

The spray wand and spray nozzle are cleaned. If the function is not stopped, it automatically ends after 90 seconds.

6.4 Manual cleaning mode for the spray wand and spray nozzle

The function can only be activated if nobody is sitting on the toilet/the seat sensor is not activated.

- > Activate the manual cleaning mode via the remote control to extend the spray wand for manual cleaning.
- > Press and hold the stop button.

> Simultaneously press the plus symbol on the rearwash button.

The spray wand is extended.

> Clean the spray wand.

If the function is not stopped, it automatically ends after 2 minutes.

6.5 Descaling

NOTE

Functional restrictions or product damage due to limescale build-up

Limescale can build-up in regions with hard water. Limescale can impair the performance of the product.

> Check the water quality in the region. Duravit recommends the installation of a water softener with water hardness ≥ 14 °dH (2.5 mmol/l).

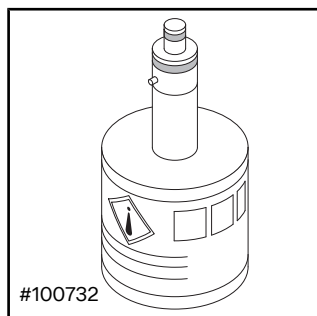
> Descale the product regularly. The power button on the seat unit flashes orange when the product must be descaled.

> Only use original descaling agents from Duravit.

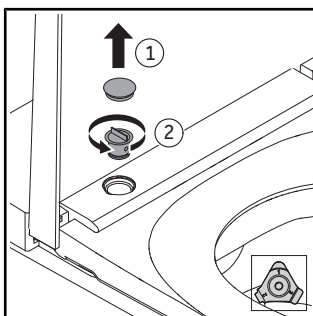
Water hardness	Descaling cycle
soft: <8.4 °dH (1.5 mmol/l)	every six months
medium: 8.4 – 14 °dH (1.5 – 2.5 mmol/l)	every six months
hard: >14 °dH (2.5 mmol/l)	quarterly

The descaling process can be activated via the remote control.

The product cannot be used while the descaling process is still running.

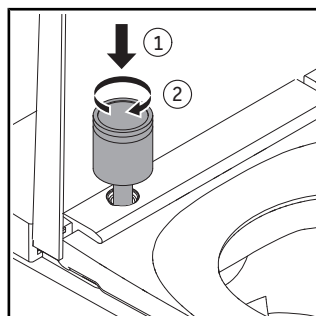


> Follow the instructions provided by the manufacturer.



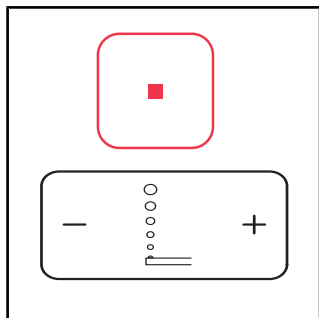
> Remove the cover with the tool included in the delivery.

> Unscrew the plug.

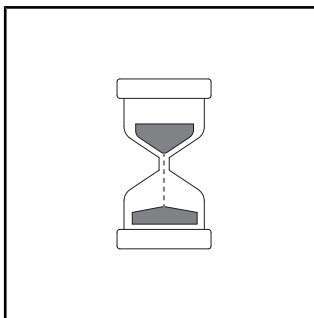


> Insert the cartridge into the opening.

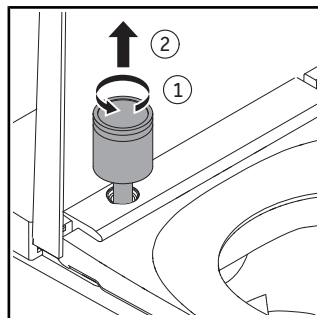
> Turn the cartridge clockwise until it locks in place.



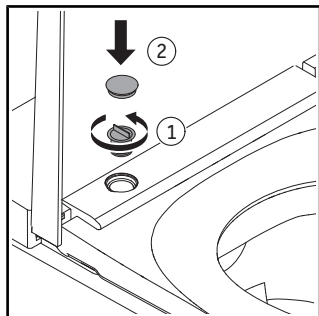
- > Press and hold the stop button.
- > Simultaneously press and hold the minus symbol on the rearwash button until a confirmation tone sounds.
- > Release the buttons.



- > A confirmation tone sounds. The LED display on the seat unit flashes green while the descaling mode is active.
- > The descaling process starts. The descaling process takes approx. 1/2 h.



- > Turn the cartridge anti-clockwise.
- > Remove the cartridge.
- > Follow the disposal instructions provided by the manufacturer.



- > Screw the plug back in.
- > Put the cover back on.

7 Troubleshooting support

7.1 General information

What to do if there is an issue:

- > Switch the product off and then on again.
- > Follow the instructions below.
- > If the product still does not work properly, contact help@duravit.com.
- > Have the article number at hand. The article number is located in the technical data at the end of the user manual, on the packaging label, and on the product label.

7.2 Troubleshooting

Problem	Potential cause	Solution
LED display (seat unit)		
The LED display flashes red.	Malfunction	> Switch off the product. > Disconnect the power supply. > Close the stop valve to interrupt the water supply. > Contact help@duravit.com.
The LED display flashes orange.	Descaling is necessary.	> Descale the product. > Press Power button once, to deactivate the flashing.
The LED display flashes green.	The descaling mode is active.	The descaling process starts. The descaling process takes approx. 1/2 h. During this time the product cannot be used.
General problems		
Product does not work.	The product is in standby mode (LED display lights up red).	> Activate the product.

Problem	Potential cause	Solution
Water is leaking out.	Leakage	> Switch off the product. > Disconnect the power supply. > Close the stop valve to interrupt the water supply. > Contact help@duravit.com.
Remote control		
The remote control does not respond.	The batteries are almost dead (LED display flashes white).	> Replace the batteries.
	The remote control is not connected to the product (LED on the top of the remote control flashes red).	> Activate the pairing mode for the remote control.
	No batteries are inserted.	> Insert the batteries.
	The remote control is defective.	> Contact help@duravit.com .
Shower functions		
Switching between the Rearwash and Frontwash takes too long.	The spray wand retracts between the functions. Switching takes approx. 12 seconds.	Normal condition
The water spray intensity is too weak.	The water spray intensity is set to "low".	> Increase the water spray intensity.
	The water pipe is bent or crushed.	> Contact a plumber.
The water temperature is too high/low.	The temperature is set incorrectly.	> Set the temperature.

Problem	Potential cause	Solution
The Rearwash/Frontwash stops automatically.	The function stops automatically after 2 minutes.	> Normal condition.
	The seat sensor has lost contact.	> Sit down again. > Activate the function.
The Rearwash/Frontwash does not work.	The spray nozzle is blocked.	> Clean the spray nozzle.
	The seat sensor has lost contact.	> Sit down again. > Activate the function.
Seat heating		
The seat heating does not work.	The function is deactivated.	> Activate the function.
The seat temperature is too high/low.	The temperature is set incorrectly.	> Set the temperature.
The seat temperature is too low.	The product is in energy saving mode (LED display lights up orange).	> Deactivate energy saving mode.
	The product automatically activate energy saving mode if all functions have been inactive for more than 48 hours.	> Select any function to reactivate the product.
Night light		
The night light does not work.	The function is deactivated.	> Activate the night light or auto mode.
	Auto mode is activated. The function automatically deactivates the night light when the ambient light is bright.	Normal condition

Problem	Potential cause	Solution
The night light lights up continuously.	The function is activated.	> Deactivate the night light or activate auto mode.
	Auto mode is activated. The function automatically activates the night light when the ambient light is too low.	Normal condition
Manual cleaning		
The spray wand retracts automatically.	The function stops automatically after 2 minutes.	> Activate the function.
Automatic self-cleaning		
Water is dripping out of the retracted spray wand.	The retracted spray wand is automatically cleaned before and after each washing process.	Normal condition

8 Disposal

8.1 Packaging

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to possible injury or danger of suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally-friendly manner. If possible, keep the packaging until the warranty period expires.

8.2 WEEE



■ The crossed-out trash can logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information. Used batteries must be disposed of properly. For this purpose, appropriately labelled containers for disposal of batteries are provided in shops where batteries are sold and at community collection points.

8.3 Batteries



■ Used batteries must be disposed of properly. For this purpose, appropriately labelled containers for disposal of batteries are provided in shops where batteries are sold and at community collection points.

9 Technical data

General information	
Article number	#614700011001300
Net weight	4.2 kg (9.3 lbs)
Dimensions	573 x 376 x 183 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 7 1/4 ")
Rated voltage	100 – 120 V
Frequency	60 Hz
Rated power	1080 W
Incoming water pressure	0.07 – 0.50 MPa / 0.7 – 5.0 bar (10 – 72 psi)
Protection class	IPX4 Protection against spray water on all sides

Temperature range	
Operating temperature	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Water temperature	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Seat temperature	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Water consumption	
Water consumption in spray mode	0.35 – 0.7 l/min (0.09 – 0.18 gal/min)

FCC Compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING

Changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- > Reorient or relocate the receiving antenna.
- > Increase the separation between the equipment and receiver.
- > Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- > Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Industry Canada (IC) Compliance Statement

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Warranty

The warranty terms and conditions can be found in the General Terms and Conditions (GTC) at <https://pro.duravit.com/gtc>.

Sommaire

1	À propos de ce document	33
2	Sécurité	34
2.1	Objet du document	34
2.2	Utilisation conforme à l'usage prévu	34
2.3	Exigences envers l'utilisateur	34
2.4	Consignes de sécurité importantes pour les États-Unis	35
2.5	Sécurité électrique	38
2.6	Hygiène	40
2.7	Consignes concernant l'utilisation de la télécommande avec piles	40
2.8	Légères brûlures	41
2.9	Prévention des dommages matériels	42
3	Vue d'ensemble des produits	44
3.1	Description de la structure et du fonctionnement	44
3.1.1	Siège	44
3.1.2	Voyant LED du siège	44
3.1.3	Interrupteur principal	45
3.1.4	Zone de fonctionnement	45
3.1.5	Capteur de siège et ouverture pour le produit anticalcaire	46
3.2	Paramètres par défaut	46
4	Première mise en service	47
4.1	Activation de la télécommande	47
4.1.1	Télécommande avec des piles	47
4.2	Activation du produit	47
5	Commande	48
5.1	Télécommande	48
5.2	Efficacité de l'énergie et de l'eau	49
5.2.1	Mode économie d'énergie (chauffage de la lunette)	50
6	Nettoyage et entretien	51
6.1	Sécurité	51
6.2	Recommandations de nettoyage	51

6.2.1	Nettoyage	51
6.2.2	Produits de nettoyage recommandés	52
6.3	Autonettoyage de la douchette et de la buse de douche	52
6.4	Mode de nettoyage manuel pour la douchette et la buse de douche	53
6.5	Détartrage	53
7	Aide en cas de problème	56
7.1	Généralités	56
7.2	Dépannage	56
8	Élimination	60
8.1	Emballage	60
8.2	Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	60
8.3	Batteries	60
9	Caractéristiques techniques	61

1 À propos de ce document

Tous les documents concernant ce produit et d'autres informations sont disponibles en ligne :

- > Consulter les documents en ligne sur qr.duravit.com ou www.duravit.us et saisir la référence du produit dans le champ de recherche.

2 Sécurité

2.1 Objet du document

La notice fait partie du produit Duravit. Si la notice N'est PAS respectée, des blessures peuvent survenir et des dommages sont possibles sur les produits et/ou le matériel.

- > Lire et respecter les instructions de la notice.
- > Conserver ce document et le transmettre aux utilisateurs suivants.

Nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations techniques ou des modifications externes aux produits présentés.

2.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

SensoWash® est un WC douche avec dispositif de pulvérisation pour l'hygiène intime et d'autres fonctions confort. Le produit doit uniquement être utilisé à l'intérieur. Duravit DÉCLINE toute responsabilité pour toute utilisation dépassant l'usage prévu ou différente de l'usage prévu.

2.3 Exigences envers l'utilisateur

Ce produit peut être utilisé par des enfants de moins de 3 ans, mais nécessite la surveillance constante d'un adulte se trouvant à proximité immédiate de l'enfant. Ce produit peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 3 ans, ainsi que par des personnes limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant de connaissances et/ou d'expérience s'ils sont surveillés ou s'ils ont suivi une initiation à l'utilisation du produit dans le respect des règles de sécurité et comprennent alors les dangers en lien avec le produit.

- > Les enfants ne sont PAS autorisés à jouer avec le produit.
- > Le nettoyage et l'entretien ne doivent PAS être réalisés par des enfants sans surveillance.

2.4 Consignes de sécurité importantes pour les États-Unis

Lors de l'utilisation de produits électriques, notamment en présence d'enfants, il convient de toujours prendre les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

DANGER

Pour minimiser le risque d'électrocution

- > NE PAS utiliser dans la baignoire.
- > NE PAS placer ou ranger le produit dans un endroit depuis lequel il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- > NE PAS poser ou faire tomber le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
- > NE PAS prendre le produit avec les mains lorsqu'il est tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement la prise électrique.

AVERTISSEMENT

Pour réduire au maximum le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures

- > Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par, avec ou en présence d'enfants ou d'adultes dont les facultés sont amoindries.
- > Ce produit doit uniquement être utilisé aux fins décrites dans cette notice d'utilisation. NE PAS utiliser d'accessoires qui ne sont PAS recommandés par le fabricant.
- > NE PAS mettre le produit en service si le câble ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Apporter le produit dans un centre de service afin qu'il soit contrôlé et réparé.
- > Garder le câble à l'écart des surfaces brûlantes.
- > NE PAS bloquer les orifices d'aération du produit. NE PAS poser le produit sur une surface molle, par exemple un lit ou un canapé, car les orifices d'aération pourraient être bloqués.

- > Veiller à ce que les orifices d'aération soient exempts de peluches, de cheveux et autres.
- > NE PAS utiliser si vous êtes fatigué ou que vous êtes pris de vertiges.
- > NE PAS laisser tomber ou insérer des objets dans les orifices ou les flexibles.
- > NE PAS utiliser à l'extérieur ou dans des endroits où sont utilisés des aérosols (sprays) ou dans lesquels de l'oxygène est administré.
- > Le produit doit uniquement être branché sur une prise correctement mise à la terre (uniquement pour les modèles avec raccordement au secteur). Voir les consignes pour la mise à la terre.
- > Couper l'alimentation électrique du produit avant de le remplir. Remplir le produit (le réservoir) uniquement avec de l'eau, sauf indication contraire du fabricant. NE PAS trop remplir (ou donner des instructions pour le remplissage).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pour tous les produits filaires mis à la terre :

Consignes pour la mise à la terre

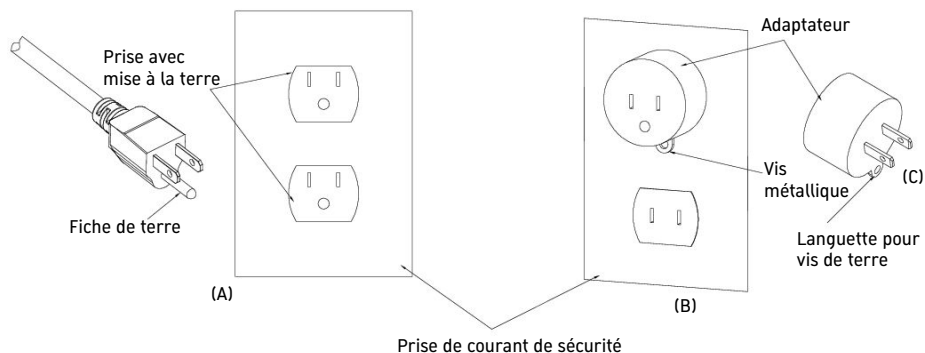
Ce produit doit être mis à la terre. La mise à la terre garantit la dérivation du courant électrique dans le cas d'un court-circuit et diminue ainsi le risque d'électrocution. Ce produit est équipé d'un câble qui possède lui-même un fil de terre et une fiche de terre. La fiche doit être insérée dans une prise correctement installée et mise à terre.

DANGER

En cas d'utilisation inappropriée de la fiche de terre, il y a un risque d'électrocution.

- > En cas de réparation ou d'échange du câble ou de la fiche, NE PAS brancher le fil de terre sur l'un des connecteurs plats. Le fil avec l'isolation verte ou jaune-verte correspond au fil de terre.
- > Adressez-vous à un électricien ou un technicien de service qualifié si vous n'avez pas entièrement compris les consignes de mise à la terre ou si vous avez des doutes sur la mise à la terre correcte du produit.

Ce produit est prévu pour une tension nominale de 120 V et dispose d'une fiche de terre qui ressemble à la fiche présentée sur le dessin A de l'illustration. Si aucune prise correctement mise à la terre n'est disponible, il est possible d'utiliser un adaptateur temporaire (voir les dessins B et C) afin de brancher cette fiche sur une prise bipolaire, comme illustré dans le dessin B. L'adaptateur temporaire doit uniquement être utilisé tant qu'un électricien qualifié n'a pas installé de prise de terre (dessin A). L'œillet vert rigide, le tenon et d'autres saillies de l'adaptateur doivent être branchés sur une mise à la terre permanente, comme une prise correctement mise à la terre, par exemple. Si un adaptateur est utilisé, il doit être fixé à l'aide d'une vis.



Pour les produits qui sont transformés en produit à raccordement fixe :

Consignes pour la mise à la terre

Ce produit doit être raccordé à un système de câbles métalliques, fixes et mis à la terre. Il est également possible de poser un conducteur de terre pour l'appareil en même temps que les conducteurs de circuit électrique et de le raccorder à la borne de terre ou à la conduite de terre sur le produit.

2.5 Sécurité électrique

Danger de mort par électrocution

Le contact avec l'électricité peut entraîner un choc électrique mortel.

Mesures de précaution générales

- > Le produit doit être mis correctement à la terre. Utiliser le produit uniquement s'il est correctement mis à la terre. Tenir compte de la notice de montage.
- > Le produit n'est pas équipé de son propre disjoncteur différentiel et doit donc être installé dans un circuit électrique sur lequel un disjoncteur différentiel est installé.

- > Des dispositifs d'isolation électrique doivent être installés de manière permanente dans le câblage et doivent être conformes aux réglementations généralement applicables. De plus, ils doivent présenter une séparation de tous les pôles correspondant à la catégorie de surtension III.

Prévention des dommages du câble électrique

Si le câble d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant d'un niveau de compétence équivalent afin d'éviter tout danger.

- > Veiller à ce que le câble électrique ne soit PAS endommagé.
- > Le câble électrique ne doit PAS être coincé ou pincé.
- > Le câble électrique doit être maintenu à l'écart des surfaces brûlantes et des arêtes tranchantes.

NE PAS utiliser le produit s'il est endommagé

NE PAS utiliser le produit s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé.

- > Éteindre le produit.
- > Couper l'alimentation électrique.
- > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau.
- > Contacter help@duravit.com.

NE PAS réparer vous-même le produit

Les réparations doivent uniquement être réalisées par un professionnel spécialisé disposant des connaissances et des qualifications nécessaires.

- > NE PAS procéder à des modifications, manipulations, à l'installation d'équipement supplémentaire ou à une tentative de réparation sur le produit.
- > Utiliser uniquement des accessoires recommandés par Duravit.

Éviter les courts-circuits liés à l'humidité

- > NE PAS installer le produit dans un local beaucoup trop humide. Prévoir une aération suffisante afin d'empêcher la formation de condensation dans les composants électriques.
- > Si le produit est déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud, il doit d'abord rester éteint pendant quelques heures afin d'éviter la formation éventuelle de condensation.

2.6 Hygiène

Risques pour la santé dus à de l'eau polluée, contaminée ou stagnante

L'utilisation d'une eau polluée, contaminée ou stagnante pour les fonctions de douche présente des risques pour la santé.

- > Alimenter le produit avec de l'eau potable froide provenant de la conduite d'eau principale.
- > NE PAS raccorder aux eaux usées, aux eaux grises, à de l'eau à usage industriel, à l'eau de mer ou de l'eau non ou faiblement traitée.
- > Utiliser uniquement les flexibles d'alimentation en eau fournis, NE PAS réutiliser les anciens flexibles.
- > Si le produit N'a PAS été utilisé pendant deux semaines ou plus, activer l'autonettoyage supplémentaire.

2.7 Consignes concernant l'utilisation de la télécommande avec piles

Danger de mort en cas d'ingestion/risque de brûlure chimique

Ce produit contient des piles bouton. NE PAS ingérer la pile! Ingérer la pile peut entraîner de graves brûlures internes en tout juste deux heures et causer la mort.

- > NE PAS ingérer la pile, risque de brûlure chimique.

- > Tenir les piles neuves et les piles usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme PAS correctement, NE PAS utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.
- > En cas de suspicion qu'une personne a ingéré une pile ou a introduit une pile dans une partie du corps, consulter immédiatement un médecin.

Dommages pour la santé en raison d'une fuite d'acide

- > En cas de fuite d'acide, éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses.
- > En cas de contact avec l'acide, rincer abondamment les zones concernées à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin.
- > NE PAS exposer les piles à des conditions extrêmes : NE PAS les poser sur des surfaces brûlantes et NE PAS les exposer aux rayons directs du soleil. Le risque de fuite est très élevé dans un tel cas.
- > Les piles doivent être éliminées correctement et gardées hors de portée des enfants. Même les piles usagées peuvent causer des blessures.

2.8 Légères brûlures

Dommages pour la santé en raison de légères brûlures

Une très longue utilisation de la cuvette tandis que le chauffage de la lunette est activée peut entraîner de légères brûlures.

- > Désactiver le chauffage de la lunette en cas de très longue utilisation, en particulier chez les personnes limitées dans leurs capacités sensorielles et motrices.

2.9 Prévention des dommages matériels

Consignes concernant l'utilisation de la télécommande avec piles

- > Les piles ne doivent PAS être chargées, réactivées par d'autres moyens, démontées ou exposées à une chaleur très élevée (par exemple du feu).
- > Les bornes ne doivent PAS être court-circuitées.
- > Toujours retirer immédiatement les piles usagées de la télécommande. Celles-ci peuvent couler et ainsi causer des dommages.
- > NE PAS insérer de piles neuves avec des piles anciennes dans la télécommande.
- > NE PAS combiner différents types de piles.
- > Nettoyer la pile et les contacts avant de l'insérer.
- > Il faut insérer les piles conformément aux repères en tenant compte de la bonne polarité.
- > Retirer les piles si la télécommande n'est PAS utilisée pendant une durée prolongée.

Endommagement du produit ou dysfonctionnements en raison d'une utilisation non conforme

- > NE PAS monter sur le produit ou se mettre debout dessus.
- > NE PAS salir, éclabousser ou boucher intentionnellement la douchette.

Prévention des dommages sur la lunette et le couvercle

- > NE PAS s'asseoir, se mettre debout ou s'appuyer sur le couvercle.
- > NE PAS retirer la lunette et le couvercle.
- > NE PAS endommager la surface de la lunette. Si la surface de la lunette est endommagée, contacter help@duravit.com.
- > NE PAS poser d'objets lourds sur le couvercle.

Dommages dus à l'eau gelée

> NE PAS monter ni utiliser le produit dans des locaux exposés au gel. La température ambiante ne doit pas être inférieure à 4 °C (39 °F).

Dommages dus à des causes extérieures

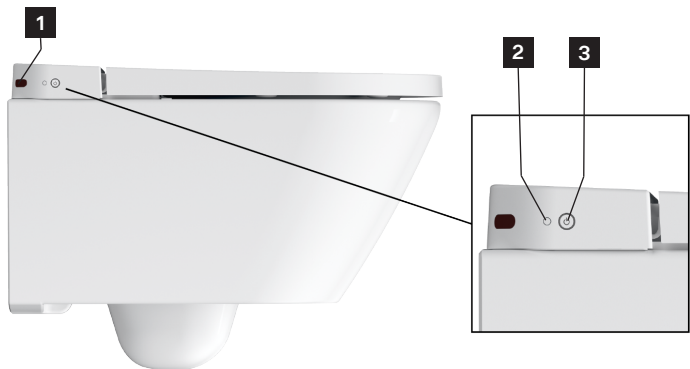
> NE PAS placer ou poser de sources de flammes nues, comme des bougies, des cigarettes, etc. sur le produit.

> NE PAS exposer le produit directement à de l'eau ou aux rayons directs du soleil.

3 Vue d'ensemble des produits

3.1 Description de la structure et du fonctionnement

3.1.1 Siège



1 Capteur infrarouge

3 Bouton marche / Voyant d'état (LED)

2 Capteur de lumière

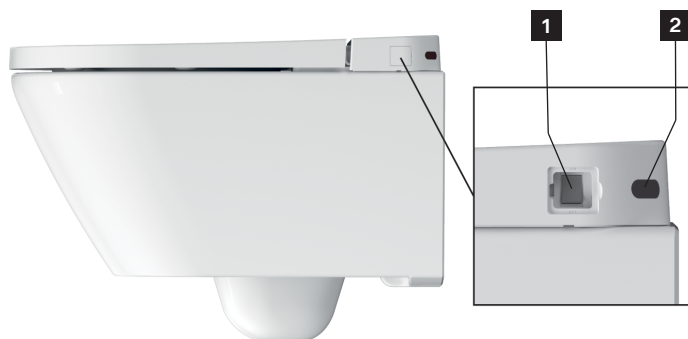
3.1.2 Voyant LED du siège

Bouton marche

LED	Fonction
Rouge	Mode veille
Vert	Activé
Orange	Mode économie d'énergie
Clignotement vert	Le mode de détartrage est actif.
Clignotement orange	Un détartrage est nécessaire. > Détartrer le produit. > Appuyer une fois sur le bouton marche pour arrêter le clignotement.

LED	Fonction
Clignotement rouge	Dysfonctionnement > Éteindre le produit. > Couper l'alimentation électrique. > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau. > Contacter help@duravit.com .

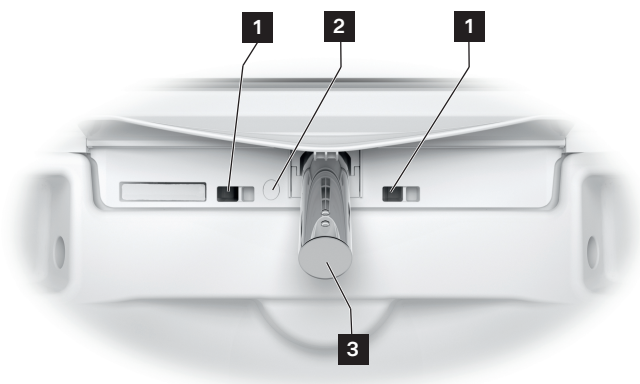
3.1.3 Interrupteur principal



1 Interrupteur principal

2 Capteur infrarouge

3.1.4 Zone de fonctionnement



1 Trop-plein interne

3 Douchette

2 Veilleuse de nuit

3.1.5 Capteur de siège et ouverture pour le produit anticalcaire



1 Ouverture pour le produit anticalcaire

2 Capteur de la lunette

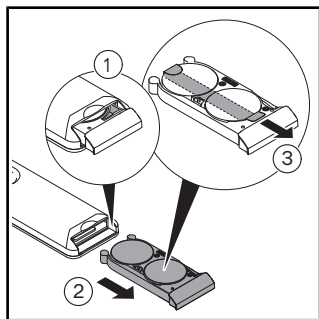
3.2 Paramètres par défaut

Fonction	Plage de réglage	Paramètre par défaut
Douche oscillatoire	Marche/arrêt	Marche
Position de la douchette	1, 2, 3, 4, 5	3
Puissance du jet d'eau	Basse/moyenne/élevée	Moyenne
Température de l'eau	Arrêt/basse/moyenne/ haute	Moyenne
Chauffage de la lunette	Marche/arrêt	Marche
Température de la lunette	Basse/moyenne/élevée	Moyenne
Mode économie d'énergie	Marche/arrêt	Arrêt
Veilleuse de nuit	Arrêt/auto/marche	Auto
Tonalité de confirmation	Marche/arrêt	Marche

4 Première mise en service

4.1 Activation de la télécommande

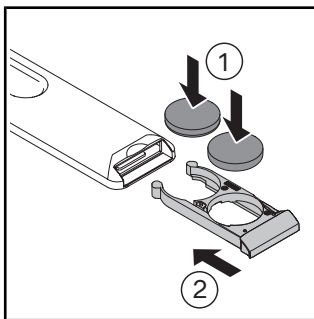
4.1.1 Télécommande avec des piles



> Sortir le compartiment à piles.

> Pousser le levier afin d'ouvrir complètement le compartiment à piles.

> Retirer le film de protection.



> Insérer les piles (CR2032).

> Fermer le compartiment à piles.

4.2 Activation du produit



MISE EN GARDE

Risques pour la santé dus à de l'eau polluée, contaminée ou stagnante

L'utilisation d'une eau polluée, contaminée ou stagnante pour les fonctions de douche présente des risques pour la santé.

> Si le produit n'a PAS été utilisé pendant deux semaines ou plus, activer l'autonettoyage supplémentaire.

Le produit doit être complètement installé et être branché sur l'alimentation électrique principale et l'arrivée d'eau conformément à la notice de montage.

> S'assurer que le robinet d'arrêt est ouvert.

> Mettre le produit en marche à l'aide du bouton marche.

La LED est allumée en vert. Le cas échéant, une procédure d'initialisation est effectuée, ce qui peut prendre plusieurs minutes.

> Pour tester le produit, placer une protection anti-éclaboussures entre la céramique et la lunette.

> Appuyer sur le capteur de siège avec la main et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

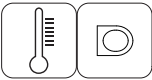
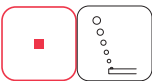
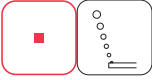
> Activer la fonction Douche rectale ou Douche féminine pour tester le produit.

5 Commande

5.1 Télécommande

Le produit peut être piloté à l'aide de la télécommande. Les fonctions sont configurées conformément aux paramètres par défaut.

Symbole	Nom
	Activation de la douche rectale. La fonction dispose des niveaux bas/moyen/haut. Quand la fonction est en cours, les niveaux peuvent être réglés via les touches Plus/Moins. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED). Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.
	Activation de la douche féminine. La fonction dispose des niveaux bas/moyen/haut. Quand la fonction est en cours, les niveaux peuvent être réglés via les touches Plus/Moins. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED). Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.
	Activation de la douche oscillatoire. La fonction dispose des niveaux marche/arrêt. Quand les fonctions de douche sont en cours, la fonction peut être activée et désactivée via les touches Plus/Moins. Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.
	Réglage de la position de la douchette. La fonction dispose des niveaux 1, 2, 3, 4 et 5. Quand les fonctions de douche sont en cours, les niveaux peuvent être réglés via les touches Plus/Moins. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED).
	Réglage de la température de l'eau. La fonction dispose des niveaux arrêt/bas/moyen/haut. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche Eau afin d'exécuter le cycle. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED).

Symbole	Nom
	Réglage du chauffage de la lunette. La fonction dispose des niveaux arrêt/bas/moyen/haut. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche Chauffage de la lunette afin d'exécuter le cycle. Les réglages s'affichent sur la télécommande (LED).
	Arrêt de la fonction en cours.
	Active/désactive la veilleuse de nuit. La fonction dispose des niveaux marche/auto/arrêt. > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée. > Appuyer simultanément sur le signe moins de la touche Douche féminine et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Le mode Auto permet d'activer et de désactiver automatiquement la fonction, selon l'éclairage de l'environnement. La veilleuse de nuit reste visible quand le couvercle est fermé.
	Active/désactive le signal sonore. La fonction dispose des niveaux marche/arrêt. > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée. > Appuyer simultanément sur le signe Plus de la touche Douche féminine afin d'activer la fonction (signal sonore bref) et de la désactiver (signal sonore long).

CONSEIL Le siège est équipé d'un capteur. Les fonctions de douche peuvent uniquement être activées si un utilisateur est assis sur la cuvette.

5.2 Efficacité de l'énergie et de l'eau

Pour minimiser la consommation de ressources naturelles, le produit est équipé d'une résistance de chauffage et d'une fonction d'arrêt automatique pour toutes les fonctions de douche. Pour économiser de l'énergie au quotidien, il est possible d'ajuster les paramètres suivants :

5.2.1 Mode économie d'énergie (chauffage de la lunette)

Désactive le chauffage de la lunette pendant une durée définie, par exemple pendant la journée, pendant le travail. Lorsque la fonction est activée, le chauffage de la lunette est désactivé pendant 8 heures, puis réactivé automatiquement pendant 16 heures. Ce processus se répète tous les jours à la même heure jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

- > Appuyer sur la touche Stop de la télécommande et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer simultanément sur la touche Température du siège afin d'activer et de désactiver le mode d'économie d'énergie.

Le mode économie d'énergie s'active automatiquement lorsque le produit n'a pas été utilisé pendant 48 heures.

6 Nettoyage et entretien

6.1 Sécurité



AVERTISSEMENT

Danger de mort par électrocution

Les composants électriques du produit se trouvent dans le siège.

- > Éteindre le produit avant le nettoyage via l'interrupteur principal.
- > NE PAS verser d'eau sur le siège.
- > NE PAS laisser l'eau pénétrer dans le siège.

INFO UTILE

Endommagement du produit en raison d'un nettoyage et d'un entretien inadaptés

Des produits, accessoires et appareils de nettoyage inadaptés peuvent endommager et décolorer définitivement la surface.

- > Utiliser uniquement les produits et accessoires de nettoyage recommandés par Duravit.
- > Respecter les consignes d'utilisation du fabricant du produit de nettoyage.
- > Utiliser uniquement des appareils de nettoyage prévus pour le domaine d'utilisation (PAS DE nettoyeurs haute pression ou de nettoyeurs à vapeur).

INFO UTILE

Endommagement du produit dû au brouillard de pulvérisation

Les pulvérisations peuvent s'infiltrer dans les plus petites ouvertures et fentes et endommager la surface.

- > Pulvériser le spray de nettoyage sur le chiffon et pas directement sur le produit.

INFO UTILE

Endommagement du produit en raison de longs intervalles de nettoyage

Des intervalles de nettoyage trop longs peuvent entraîner la formation de salissures tenaces.

- > Nettoyer la surface régulièrement et immédiatement dès que celle-ci est sale.

6.2 Recommandations de nettoyage

6.2.1 Nettoyage

- > Nettoyer la surface régulièrement et immédiatement dès que celle-ci est sale.
- > Nettoyer la surface à l'aide d'un chiffon humide.
- > Éliminer les salissures plus tenaces à l'aide du produit de nettoyage recommandé. Pour cela, appliquer toujours le produit de nettoyage sur le chiffon.

- > Utiliser une balayette de WC pour le nettoyage de la cuvette.
- > Rincer à l'eau claire afin d'enlever tous les résidus du produit de nettoyage.
- > Sécher la surface.

6.2.2 Produits de nettoyage recommandés

Composants	Produit de nettoyage	Accessoires de nettoyage
Lunette et couvercle	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (détergent neutre, par exemple)	Chiffon de nettoyage en coton
Couvercle	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (détergent neutre, par exemple)	Chiffon de nettoyage en coton
Douchette/buse de douche	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (détergent neutre, par exemple)	– Chiffon de nettoyage en fibres synthétiques – Éponge abrasive
Céramique Nettoyage quotidien	Produit de nettoyage neutre (pH 6 – 8) (détergent neutre, par exemple)	– Chiffon de nettoyage en fibres synthétiques – Balayette de WC
Céramique Calcaire	Produit de nettoyage acide (pH < 6) (détergent au citron, par exemple)	– Chiffon de nettoyage en fibres synthétiques – Balayette de WC
Télécommande	Eau	Chiffon de nettoyage en coton

6.3 Autonettoyage de la douchette et de la buse de douche

La douchette rentrée est automatiquement nettoyée avant et après chaque lavage. La fonction peut uniquement être activée si personne n'est assis sur la cuvette/le capteur de la lunette.

- > Si le produit n'a PAS été utilisé pendant deux semaines ou plus, activer l'autonettoyage supplémentaire via la télécommande.
- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer simultanément sur le signe plus de la touche Douche oscillatoire.

La douchette et la buse de douche sont nettoyées. Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 90 secondes.

6.4 Mode de nettoyage manuel pour la douchette et la buse de douche

La fonction peut uniquement être activée si personne n'est assis sur la cuvette/le capteur de la lunette.

- > Activer le mode de nettoyage manuel via la télécommande afin de sortir la douchette pour le nettoyage manuel.
- > Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
- > Appuyer simultanément sur le signe plus de la touche Douche rectale.

La douchette est sortie.

- > Nettoyer la douchette.

Si la fonction n'est pas désactivée, elle s'arrête automatiquement au bout de 2 minutes.

6.5 Détartrage

INFO UTILE

Fonctionnement limité ou endommagement du produit dû à l'entartrage

Dans les régions où l'eau est dure, du calcaire peut se déposer. Le calcaire peut diminuer la performance du produit.

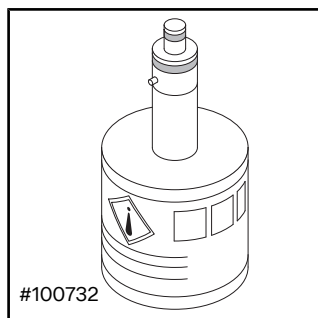
- > Vérifier la qualité de l'eau de la région. En cas de dureté de l'eau ≥ 14 °dH (2,5 mmol/l), Duravit recommande l'installation d'un adoucisseur d'eau.
- > Détartrer régulièrement le produit. Le bouton marche situé sur le siège clignote en orange lorsque le produit doit être détartré.

- > Utiliser uniquement des détartrants d'origine de Duravit.

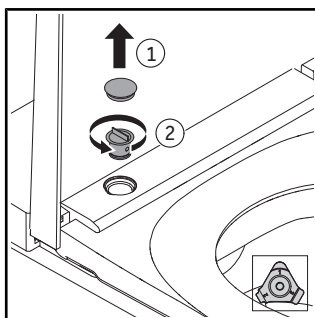
Dureté de l'eau	Cycle de détartrage
Douce : < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Tous les six mois
Moyenne : 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Tous les six mois
Dure : > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Tous les trois mois

Le cycle de détartrage peut être activé via la télécommande.

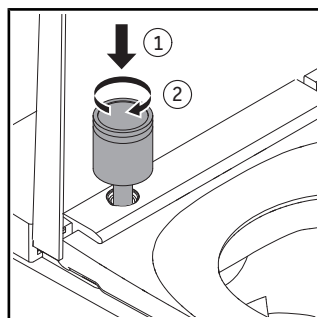
Le produit ne peut pas être utilisé pendant le processus de détartrage.



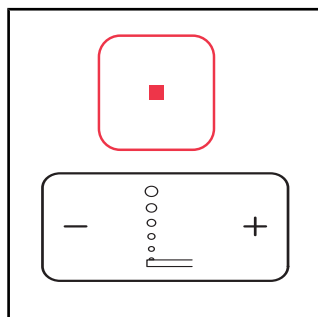
> Respecter les instructions d'utilisation du fabricant.



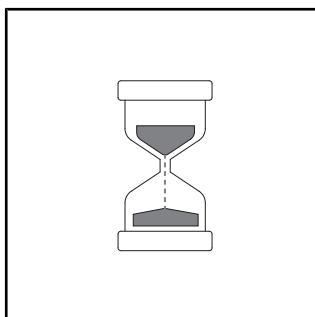
> Retirer le couvercle à l'aide de l'outil fourni.
> Dévisser le bouchon de fermeture.



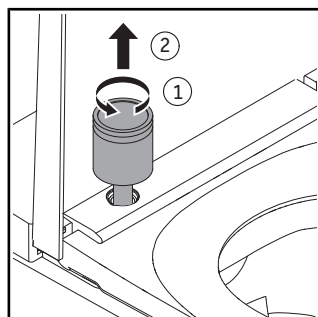
> Insérer la cartouche dans l'ouverture.
> Tourner la cartouche dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



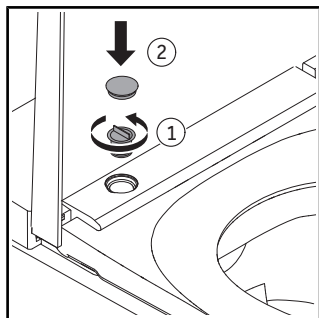
> Appuyer sur la touche Stop et la maintenir enfoncée.
> Appuyer simultanément sur le signe moins de la touche Douche rectale et le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.
> Relâcher les touches.



> Un signal sonore retentit. Le voyant LED situé sur le siège clignote en vert lorsque le mode de détartrage est activé.
> Le cycle de détartrage démarre. Le cycle de détartrage dure environ une demi-heure.



> Dévisser la cartouche en la tournant dans le sens anti-horaire.
> Retirer la cartouche.
> Tenir compte des instructions d'élimination du fabricant.



- > Visser le bouchon de fermeture.
- > Mettre le cache en place.

7 Aide en cas de problème

7.1 Généralités

Procédure en cas de dysfonctionnement :

- > Éteindre le produit et le remettre en marche.
- > Suivre les instructions ci-après.
- > Si le produit ne fonctionne toujours pas correctement, contacter help@duravit.com.
- > Garder la référence de l'article à disposition. La référence se trouve dans les caractéristiques techniques, à la fin de la notice d'utilisation, sur l'étiquette de l'emballage et sur l'étiquette du produit.

7.2 Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Voyant LED (siège)		
Le voyant LED clignote en rouge.	Dysfonctionnement	> Éteindre le produit. > Couper l'alimentation électrique. > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau. > Contacter help@duravit.com.
Le voyant LED clignote en orange.	Un détartrage est nécessaire.	> Détartrer le produit. > Appuyer une fois sur le bouton marche pour arrêter le clignotement.
Le voyant LED clignote en vert.	Le mode de détartrage est actif.	Le cycle de détartrage dure environ une demi-heure. Pendant ce temps, le produit ne peut pas être utilisé.
Problèmes généraux		
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit est en mode veille (le voyant LED est allumé en rouge).	> Activer le produit.

Problème	Cause possible	Solution
De l'eau s'écoule.	Fuite	> Éteindre le produit. > Couper l'alimentation électrique. > Fermer le robinet d'arrêt afin de couper l'arrivée d'eau. > Contacter help@duravit.com.
Télécommande		
La télécommande ne réagit pas.	Les piles sont presque à plat (le voyant LED clignote en blanc).	> Remplacer les piles.
	La télécommande n'est pas connectée au produit (le voyant LED en haut sur la télécommande clignote en rouge).	> Activer le mode de couplage pour la télécommande.
	Il n'y a pas de piles.	> Insérer les piles.
	La télécommande est défectueuse.	> Contacter help@duravit.com .
Fonctions de douche		
Le passage de la douche rectale à la douche féminine dure longtemps.	La douchette est rentrée entre chaque fonction. Le passage dure environ 12 secondes.	État normal
La puissance du jet d'eau est trop faible.	La puissance du jet d'eau est réglée sur « basse ».	> Augmenter la puissance du jet d'eau.
	La conduite d'eau est pliée ou coincée.	> Contacter un installateur sanitaire.
La température de l'eau est trop élevée/basse.	La température est mal réglée.	> Régler la température.

Problème	Cause possible	Solution
La douche rectale/ douche féminine s'arrête automatiquement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.	> État normal.
	Le capteur de la lunette a perdu le contact.	> S'asseoir à nouveau. > Activer la fonction.
La douche rectale/ douche féminine ne fonctionne pas.	La buse de douche est bouchée.	> Nettoyer la buse de douche.
	Le capteur de la lunette a perdu le contact.	> S'asseoir à nouveau. > Activer la fonction.
Chauffage de la lunette		
Le chauffage de la lunette ne fonctionne pas.	La fonction est désactivée.	> Activer la fonction.
La température de la lunette est trop élevée/ basse.	La température est mal réglée.	> Régler la température.
La température de la lunette est trop basse.	Le produit est en mode économie d'énergie (le voyant LED est allumé en orange).	> Désactiver le mode économie d'énergie.
	Le produit active automatiquement le mode économie d'énergie lorsque toutes les fonctions sont inactives pendant plus de 48 heures.	> Choisir n'importe quelle fonction afin de réactiver le produit.

Problème	Cause possible	Solution
Veilleuse de nuit		
La veilleuse de nuit ne fonctionne pas.	La fonction est désactivée.	> Activer la veilleuse de nuit ou le mode automatique.
	Le mode automatique est activé. La fonction désactive automatiquement la veilleuse de nuit lorsque la lumière ambiante est claire.	État normal
La veilleuse de nuit fonctionne en permanence.	La fonction est activée.	> Désactiver la veilleuse de nuit ou activer le mode automatique.
	Le mode automatique est activé. La fonction active automatiquement la veilleuse de nuit lorsque la lumière ambiante est trop sombre.	État normal
Nettoyage manuel		
La douchette rentre automatiquement.	La fonction s'arrête automatiquement au bout de deux minutes.	> Activer la fonction.
Autonettoyage automatique		
De l'eau coule de la douchette rentrée.	La douchette rentrée est automatiquement nettoyée avant et après chaque lavage.	État normal

8 Élimination

8.1 Emballage

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec les sachets en plastique ou le matériel d'emballage en raison du risque de blessure, voire d'étouffement. Conserver de tels matériaux dans un endroit sûr ou les éliminer dans le respect de l'environnement. Dans la mesure du possible, conserver l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

8.2 Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



■ Le symbole représentant une poubelle barrée indique une élimination séparée en tant que déchets d'appareils électriques et électroniques usagés (DEEE). Les appareils électriques et électroniques usagés peuvent contenir des substances dangereuses. Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères. Il doit être apporté dans un point de collecte spécial pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques (DEEE). De cette façon, vous contribuez à la préservation des ressources et à la protection de l'environnement. Vous obtiendrez de plus amples informations auprès de votre fournisseur ou des autorités compétentes.

8.3 Batteries



■ Les batteries usagées doivent être éliminées correctement. Pour cela, des conteneurs identifiés à cet effet sont à votre disposition dans les magasins vendant des piles et dans les points de collecte municipaux.

9 Caractéristiques techniques

Généralités	
Référence d'article	#614700011001300
Poids net	4,2 kg (9,3 lb)
Dimensions	573 x 376 x 183 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 7 1/4")
Tension nominale	100 – 120 V
Fréquence	60 Hz
Puissance nominale	1080 W
Pression de l'eau d'entrée	0,07 – 0,50 MPa / 0,7 – 5,0 bar (10 – 72 psi)
Degré de protection	IPX4 Protection contre les projections d'eau de tous les côtés

Plage de température	
Température de fonctionnement	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Température de l'eau	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Température de la lunette	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Consommation d'eau	
Mode douche	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit tolérer toutes les interférences, y compris celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.



AVERTISSEMENT

En cas de changements ou de modifications qui n'ont pas été expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, l'utilisateur perd éventuellement le droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil a été testé et est conforme aux exigences relatives à un appareil numérique de la classe B selon la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces valeurs limites offrent une protection appropriée contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans des zones résidentielles. Cet appareil produit, utilise et éventuellement émet une énergie haute fréquence. Si l'appareil n'est pas installé et utilisé correctement, il peut provoquer des perturbations au niveau des communications radio. Toutefois, aucune garantie n'est donnée quant à l'absence d'interférences nuisibles dans une installation particulière. L'arrêt et la remise en marche de l'appareil permettent de déterminer s'il perturbe la réception de la radio ou de la télévision. Dans un tel cas, l'utilisateur est encouragé à essayer d'éliminer les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- > Réorienter l'antenne de réception ou modifier son emplacement.
- > Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- > Raccorder l'appareil à un autre circuit électrique que le récepteur.
- > Demander de l'aide au fournisseur ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme aux standards RSS exemptés de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
2. Cet appareil doit tolérer toutes les interférences, y compris celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

Garantie

Vous pouvez consulter les dispositions de garantie dans les conditions générales de vente (CGV) sur <https://pro.duravit.com/gtc>.

Índice

1	Sobre este documento	65
2	Seguridad	66
2.1	Objetivo del documento	66
2.2	Uso previsto	66
2.3	Exigencias para el usuario	66
2.4	Importantes normas de seguridad para EE. UU.	67
2.5	Seguridad eléctrica	70
2.6	Higiene	72
2.7	Indicaciones sobre el uso del mando a distancia con pilas	72
2.8	Ligeras quemaduras	73
2.9	Evitar daños en el producto	73
3	Vista general del producto	75
3.1	Estructura y descripción del funcionamiento	75
3.1.1	Unidad de asiento	75
3.1.2	Indicador LED unidad de asiento	75
3.1.3	Interruptor principal	76
3.1.4	Área de función	76
3.1.5	Sensor de asiento y abertura para el producto de descalcificación	77
3.2	Ajustes de fábrica	77
4	Primera puesta en marcha	78
4.1	Activar el mando a distancia	78
4.1.1	Mando a distancia con pilas	78
4.2	Activar el producto	78
5	Manejo	80
5.1	Mando a distancia	80
5.2	Eficiencia energética y del agua	81
5.2.1	Modo de ahorro energético (calefacción del asiento)	81
6	Limpieza y mantenimiento	83
6.1	Seguridad	83

6.2	Recomendaciones de limpieza	83
6.2.1	Limpieza	83
6.2.2	Detergentes recomendados	84
6.3	Autolimpieza del caño de lavado y del cabezal del caño	84
6.4	Modo de limpieza manual para el caño de lavado y el cabezal del caño	84
6.5	Descalcificación	85
7	Solución de problemas	88
7.1	Aspectos generales	88
7.2	Solución de fallos	88
8	Eliminación	92
8.1	Embalaje	92
8.2	Chatarra eléctrica y electrónica (RAEE)	92
8.3	Pilas	92
9	Datos técnicos	93

1 Sobre este documento

Todos los documentos sobre este producto e información adicional están disponibles online:

- > Acceder a los documentos online a través de qr.duravit.com o www.duravit.us e introducir el número de artículo del producto en el campo de búsqueda.

2 Seguridad

2.1 Objetivo del documento

Las instrucciones forman parte del producto Duravit. Si NO se observan las instrucciones, se pueden producir daños personales, daños en el producto o materiales.

> Leer y seguir las instrucciones.

> Conservar este documento y entregarlo a usuarios posteriores.

Se reserva el derecho a efectuar mejoras técnicas y modificaciones de aspecto en los productos representados.

2.2 Uso previsto

SensoWash® es un asiento de lavado con chorro de agua para el lavado general, la higiene íntima y otras cómodas funciones. El producto se debe utilizar exclusivamente en interiores. Por un uso diferente al previsto, Duravit NO asume NINGUNA responsabilidad.

2.3 Exigencias para el usuario

Este producto puede ser utilizado por niños menores de 3 años, pero requiere la supervisión continua de un adulto que se encuentre justo al lado del niño. Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 3 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de la experiencia o del conocimiento para utilizarlo, si están vigilados o han sido informados acerca de un manejo seguro del producto y han comprendido los peligros que supone.

> Los niños NO deben jugar con el producto.

> Los niños sin supervisión NO deben llevar a cabo los trabajos de limpieza ni de mantenimiento.

2.4 Importantes normas de seguridad para EE. UU.

Al utilizar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, siempre se deben tomar medidas de seguridad fundamentales, incluidas las siguientes:

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

PELIGRO

Minimizar el riesgo de una descarga eléctrica

- > NO utilizar en la bañera.
- > NO colocarlo en un lugar desde el cual el producto pueda caerse a la bañera o al lavabo, o pueda tirarse de él.
- > NO sumergirlo ni dejar que caiga en el agua ni en ningún otro líquido.
- > NO agarrar el producto si se ha caído al agua. Desenchufar la clavija inmediatamente.

ADVERTENCIA

Minimizar el riesgo de quemaduras, descargas eléctricas, fuego o lesiones

- > Es necesario estar muy atentos cuando el producto sea utilizado por niños o personas con alguna discapacidad, con ellos o en su presencia.
- > Utilizar este producto únicamente para el fin descrito en el manual de uso. NO utilizar accesorios que NO estén recomendados por el fabricante.
- > NO poner el producto en marcha si el cable o la clavija están dañados, si no funciona correctamente, si se ha caído o se ha dañado, o si se ha caído al agua. Llevar el producto a un centro de servicio para revisarlo o repararlo.
- > Mantener el cable alejado de superficies calientes.
- > NO bloquear los orificios de ventilación del producto. NO colocar el producto sobre una superficie blanda, por ejemplo, una cama o un sofá, ya que se pueden bloquear los orificios de ventilación.

- > Mantener los orificios de ventilación limpios de pelusas, pelos o similares.
- > NO utilizarlo si se siente somnoliento o aturdido.
- > NO dejar que caigan ni introducir objetos por los orificios o los tubos.
- > NO utilizarlo al aire libre o en lugares en los que se utilicen aerosoles (esprays) o se suministre oxígeno.
- > Conectar el producto solamente a un enchufe conectado a tierra correctamente (solo en modelos con conexión a red). Véanse las instrucciones de la puesta a tierra.
- > Antes de rellenar el producto, desconectar la conexión a red. Rellenar el producto (el recipiente) exclusivamente con agua, siempre que el fabricante no indique lo contrario. NO llenar excesivamente (o dar instrucciones de llenado).

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Para todos los productos con cable conectados a tierra:

Instrucciones para la conexión a tierra

Este producto se debe conectar a tierra. La conexión a tierra se encarga de derivar la corriente eléctrica en el caso de un cortocircuito eléctrico, de modo que se reduce el peligro de descarga eléctrica. Este producto está equipado con un cable, que cuenta

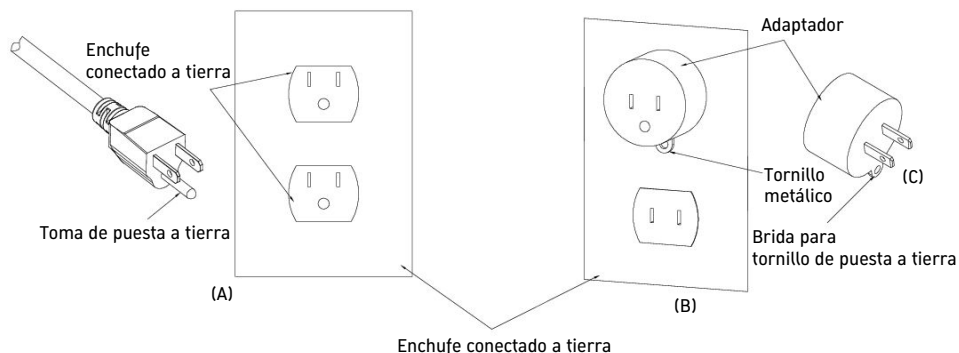
con un conductor de tierra y una clavija de puesta a tierra. La clavija se debe enchufar en un enchufe instalado y conectado a tierra correctamente.

PELIGRO

Si el enchufe de puesta a tierra se utiliza erróneamente, existe el peligro de descarga eléctrica.

- > En el caso de una reparación o un cambio de cable o de clavija, NO conectar el conductor de tierra a un enchufe plano. El conductor con el aislamiento verde o verde-amarillo es el conductor de tierra.
- > Si no ha comprendido por completo las instrucciones de puesta a tierra o si tiene dudas de si el producto está correctamente conectado a tierra, diríjase a un instalador eléctrico o un técnico de servicio cualificado.

Este producto está preparado para una tensión de red de 120 V y cuenta con un enchufe de tierra como el que se muestra en el dibujo A. Si no hay disponible ningún enchufe conectado a tierra correctamente, se puede utilizar un adaptador provisional (véanse los dibujos B y C), para conectar esta clavija a un enchufe de 2 polos, como se muestra en el dibujo B. El adaptador provisional solo se deberá utilizar hasta que un instalador eléctrico cualificado instale un enchufe de tierra (dibujo A). El ojal verde rígido, el pivote y otros salientes del adaptador se deben conectar a una conexión a tierra permanente como, por ejemplo, un enchufe conectado a tierra correctamente. Si se utiliza un adaptador, se deberá fijar con un tornillo.



Para productos que se montan en un producto conectado fijo:

Instrucciones para la conexión a tierra

Este producto se debe conectar a un sistema de cables fijo, metálico, conectado a tierra. Como alternativa, un conductor de tierra del aparato se puede instalar junto con los conductores del circuito eléctrico y conectarse al borne de conexión a tierra del aparato o el cable de conexión a tierra del aparato del producto.

2.5 Seguridad eléctrica

Peligro de muerte por descarga eléctrica

El contacto con la electricidad puede provocar descargas eléctricas mortales.

Medidas de precaución generales

- > El producto debe estar conectado a tierra correctamente. Utilizar el producto solamente si está correctamente conectado a tierra. Tener en cuenta las instrucciones de montaje.
- > El producto no tiene ningún interruptor diferencial propio. Debe instalarse en un circuito de corriente en el que haya instalado un interruptor diferencial.
- > Los aparatos para la desconexión eléctrica deben instalarse fijos en el cableado y deben cumplir todas las normativas generales vigentes. Además, tienen que tener una separación de contactos en todos los polos que corresponda a la categoría de sobretensión III.

Evitar daños en el cable de red

Si se ha dañado el cable de conexión eléctrico de este producto, este tendrá que ser cambiado por el fabricante o el servicio de asistencia técnica del mismo o por una persona cualificada similar, para evitar cualquier peligro.

- > Prestar atención a que el cable de red NO esté dañado.
- > El cable de red NO deberá estar atrapado ni aplastado.
- > Mantener el cable de red apartado de superficies calientes o de cantos afilados.

NO utilizar el producto dañado

NO utilizar el producto si no funciona correctamente o si está dañado.

- > Apagar el producto.
- > Desconectar la alimentación eléctrica.
- > Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua.
- > Ponerse en contacto con help@duravit.com.

NO reparar el producto por cuenta propia

Las reparaciones debe llevarlas a cabo solamente el personal técnico correspondiente que cuente con los conocimientos y las cualificaciones necesarias.

- > NO hacer cambios, manipulaciones, instalaciones adicionales ni intentos de reparación en el producto.
- > Utilizar solamente accesorios que estén recomendados por Duravit.

Evitar los cortocircuitos provocados por la humedad

- > NO instalar el producto en una estancia con una humedad excesiva. Garantizar una ventilación suficiente, para evitar la condensación en los componentes eléctricos.

- > Si el producto se lleva de un lugar frío a otro caliente, dejarlo primero unas horas desconectado para evitar una posible humedad por condensación.

2.6 Higiene

Daños para la salud debido al agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo

Utilizar agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo para el lavado puede provocar daños en la salud.

- > Suministrar al producto agua potable fría de la red general.
- > NO conectar aguas residuales, aguas grises, aguas industriales, agua salada o aguas de otro tipo, ni tampoco agua que no se haya tratado o que se haya tratado parcialmente.
- > Utilizar solamente los tubos flexibles de agua suministrados, NO utilizar tubos flexibles usados.
- > Si el producto NO se ha utilizado durante dos o más semanas, activar la autolimpieza adicional.

2.7 Indicaciones sobre el uso del mando a distancia con pilas

Existe peligro de muerte en caso de ingestión/irritación por ácidos

Este producto contiene pilas de botón. ¡NO ingerir la pila! Si se ingiere la pila, en el plazo de tan solo dos horas se pueden producir graves quemaduras internas y provocar la muerte.

- > NO ingerir la pila, peligro de irritación por ácidos.
- > Mantener tanto las pilas nuevas como las usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas NO cierra bien, dejar de utilizar el producto y mantener a los niños alejados del mismo.
- > Si se sospecha que alguna persona ha ingerido una pila o se la ha introducido en el cuerpo de cualquier otro modo, solicitar asistencia médica inmediatamente.

Existe peligro de sufrir daños para la salud por el derrame de ácido de las pilas

- > Evitar cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas cuando se haya producido un derrame de ácido de las pilas.
- > En caso de entrar en contacto con el ácido, lavar las zonas afectadas con abundante agua limpia y acudir a un médico de inmediato.
- > NO someter las pilas a condiciones extremas: NO depositarlas sobre superficies muy calientes NI exponerlas a los rayos solares directos. En dichos casos existe un elevado riesgo de que exploten.
- > Las pilas se deben eliminar de forma adecuada y se deben mantener lejos del alcance de los niños. Incluso las pilas usadas pueden provocar lesiones.

2.8 Ligeras quemaduras

Daños a la salud debido a ligeras quemaduras

Un uso muy prolongado del inodoro con la calefacción del asiento encendida puede provocar ligeras quemaduras.

- > Para un uso muy prolongado del inodoro, apagar la calefacción del inodoro, especialmente en el caso de personas con las capacidades sensoriales y motrices limitadas.

2.9 Evitar daños en el producto

Indicaciones sobre el uso del mando a distancia con pilas

- > Las pilas NO se deben recargar, reactivar con otros medios, abrir ni someter a altas temperaturas (p. ej. fuego).
- > Los bornes de los polos NO se deben cortocircuitar.
- > Sacar inmediatamente las pilas descargadas del mando a distancia, ya que pueden provocar derrames y daños.
- > NO coloque pilas nuevas y usadas al mismo tiempo en el mando a distancia.

- > NO se deben combinar entre sí diferentes tipos de pilas.
- > Antes de colocarlas, limpiar las pilas y los contactos.
- > Las pilas se deben colocar teniendo en cuenta la polaridad.
- > Retirar las pilas si el mando a distancia NO se va a utilizar durante mucho tiempo.

Evitar que se produzcan daños en el producto o fallos de funcionamiento por un uso inadecuado

- > NO subirse ni colocarse encima del producto.
- > NO ensuciar, salpicar o atascar el caño de lavado deliberadamente.

Evitar daños en el asiento y en la tapa

- > NO sentarse o subirse a la tapa ni apoyarse sobre ella.
- > NO retirar el asiento ni la tapa.
- > NO dañar la superficie del asiento. Si la superficie del asiento está dañada, ponerse en contacto con help@duravit.com.
- > NO colocar NINGÚN objeto pesado sobre la tapa.

Daños por congelación del agua

- > NO montar ni utilizar el producto en estancias con riesgo de heladas. La temperatura ambiente no debe ser inferior a los 4 °C (39 °F).

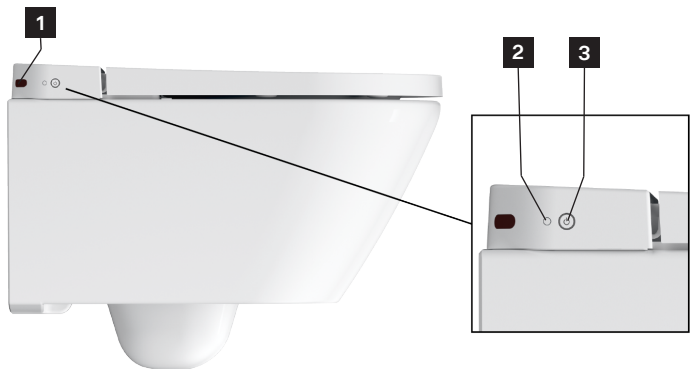
Daños por influencias externas

- > NO colocar ni apoyar fuentes de llama abiertas, velas, cigarrillos o similares sobre el producto.
- > NO exponer el producto al efecto directo del agua ni a los rayos solares directos.

3 Vista general del producto

3.1 Estructura y descripción del funcionamiento

3.1.1 Unidad de asiento



1 Sensor de infrarrojos

3 Tecla de encendido/indicador de estado (LED)

2 Sensor de luz

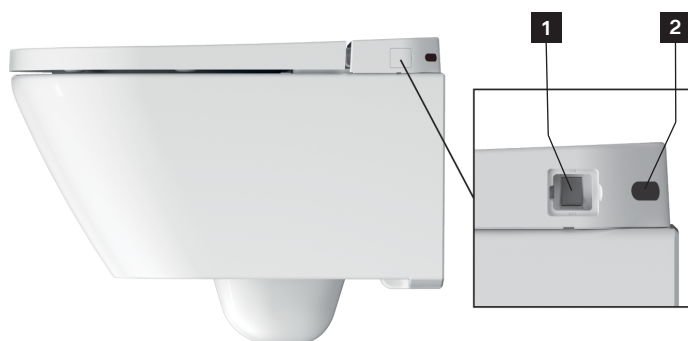
3.1.2 Indicador LED unidad de asiento

Tecla de encendido

LED	Función
Rojo	Modo Standby
Verde	Encendido
Naranja	Modo de ahorro energético
Verde intermitente	El modo de descalcificación está activado.
Naranja intermitente	Se requiere una descalcificación. > Descalcificar el producto. > Pulsar una vez la tecla de encendido para finalizar el parpadeo.

LED	Función
Rojo intermitente	Función errónea > Apagar el producto. > Desconectar la alimentación eléctrica. > Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua. > Ponerse en contacto con help@duravit.com.

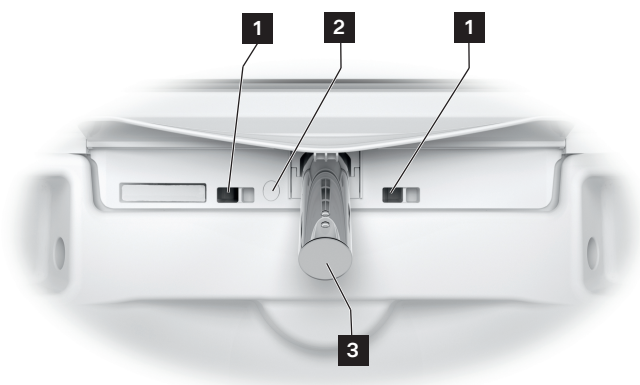
3.1.3 Interruptor principal



1 Interruptor principal

2 Sensor de infrarrojos

3.1.4 Área de función



1 Rebosadero interno

3 Caño de lavado

2 Iluminación nocturna

3.1.5 Sensor de asiento y abertura para el producto de descalcificación



1 Abertura para el producto de descalcificación

2 Sensor de asiento

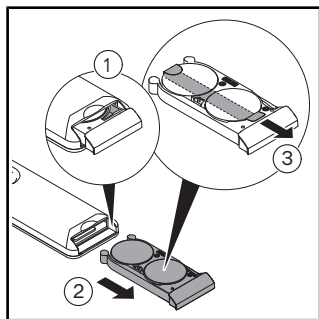
3.2 Ajustes de fábrica

Función			Valores de ajustes		Ajustes de fábrica	
Lavado Confort			On/off		On	
Posición de surtidor			1, 2, 3, 4, 5		3	
Intensidad del chorro de lavado			Baja/media/alta		Media	
Temperatura del agua			Off/baja/media/alta		Media	
Calefacción del asiento			On/off		On	
Temperatura del asiento			Baja/media/alta		Media	
Modo de ahorro energético			On/off		Off	
Iluminación nocturna			Off/auto/on		Auto	
Tono de confirmación			On/off		On	

4 Primera puesta en marcha

4.1 Activar el mando a distancia

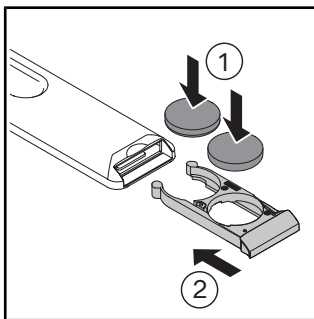
4.1.1 Mando a distancia con pilas



> Extraer el compartimen-
to de pilas.

> Pulsar la palanca para
abrir por completo el
compartimento de pilas.

> Retirar la lámina protec-
tora.



> Colocar las pilas
(CR2032).

> Cerrar el compartimen-
to de pilas.

4.2 Activar el producto



ATENCIÓN

Daños para la salud debido al agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo

Utilizar agua sucia, con impurezas o estancada durante mucho tiempo para el lavado puede provocar daños en la salud.

> Si el producto NO se ha utilizado durante dos o más semanas, activar la autolim-
pieza adicional.

El producto debe estar instalado por completo según las instrucciones de montaje y conectado al suministro de corriente principal y la toma de agua.

> Asegurarse de que la válvula de cierre esté abierta.

> Encender el producto con la tecla de encendido.

El LED se enciende en verde. Dado el caso, se lleva a cabo un proceso de iniciali-
zación que puede durar varios minutos.

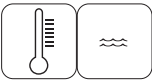
> Para probar el producto, colocar una protección contra salpicaduras entre la
cerámica y el asiento.

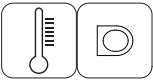
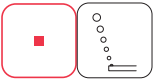
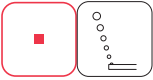
- > Pulsar y mantener pulsado con la mano el sensor de asiento hasta que suene una señal acústica.
- > Activar la función de Lavado general o de Lavado femenino para probar el producto.

5 Manejo

5.1 Mando a distancia

El producto se puede controlar con el mando a distancia. Las funciones están configuradas según los ajustes de fábrica.

Símbolo	Nombre
	Activa el lavado general . La función cuenta con los niveles bajo/medio/alto. Durante el funcionamiento, los niveles se pueden ajustar con las teclas más/menos. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED). Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.
	Activa el lavado femenino . La función cuenta con los niveles bajo/medio/alto. Durante el funcionamiento, los niveles se pueden ajustar con las teclas más/menos. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED). Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.
	Activa el lavado Confort . La función cuenta con los niveles encendido/apagado. Durante el funcionamiento del lavado, la función se puede activar y desactivar con las teclas más/menos. Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.
	Ajusta la posición del caño de lavado . La función cuenta con los niveles 1, 2, 3, 4 y 5. Durante el funcionamiento del lavado, los niveles se pueden ajustar con las teclas más/menos. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED).
	Ajusta la temperatura del agua . La función cuenta con los niveles off/bajo/medio/alto. Pulsar repetidamente la tecla Agua para ejecutar el ciclo. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED).

Símbolo	Nombre
	Ajusta la calefacción del asiento. La función cuenta con los niveles off/bajo/medio/alto. Pulsar repetidamente la tecla Calefacción del asiento para ejecutar el ciclo. Los ajustes se muestran en el mando a distancia (LED).
	Detiene la función en curso.
	Enciende/apaga la iluminación nocturna. La función cuenta con los niveles apagado/automático/encendido. > Pulsar y mantener la tecla Stop. > Simultáneamente, pulsar y mantener el signo menos de la tecla Lavado femenino hasta que suene una señal acústica. El modo Automático activa y desactiva la función automáticamente, dependiendo de la claridad del entorno. La iluminación nocturna se mantiene visible con la tapa cerrada.
	Enciende/apaga la señal acústica. La función cuenta con los niveles encendido/apagado. > Pulsar y mantener la tecla Stop. > Simultáneamente, pulsar el signo más de la tecla Lavado femenino para activar (señal acústica corta) y desactivar (señal acústica larga) la función.

CONSEJO El asiento tiene un sensor. Las funciones de lavado solamente se pueden activar cuando el usuario está sentado en el inodoro.

5.2 Eficiencia energética y del agua

Con el fin de minimizar el consumo de recursos naturales, el producto tiene un calentador continuo y una función de parada automática para todas las funciones de lavado. Para ahorrar energía en el uso cotidiano, es posible adaptar los ajustes siguientes:

5.2.1 Modo de ahorro energético (calefacción del asiento)

Desactiva la calefacción del asiento durante un periodo de tiempo establecido, p. ej. durante el día, durante el trabajo. Al activar la función, la calefacción del asiento se desactiva durante 8 h y después de vuelve a activar automáticamente durante 16 h. Este proceso se repite a diario a la misma hora, hasta que se desactiva la función.

- > Mantener pulsada la tecla Stop en el mando a distancia.
- > Simultáneamente, pulsar la tecla Temperatura del asiento para activar y desactivar el modo de ahorro energético.

El modo de ahorro energético se activa automáticamente cuando el producto no se ha utilizado durante 48 h.

6 Limpieza y mantenimiento

6.1 Seguridad



ADVERTENCIA

Peligro de muerte por descarga eléctrica

En la unidad de asiento se encuentran los componentes eléctricos del producto.

- > Apagar el producto con el interruptor principal antes de iniciar la limpieza.
- > NO verter agua sobre la unidad de asiento.
- > NO dejar que penetre agua en la unidad de asiento.

INDICACIÓN

Daños en el producto debido a una limpieza y un mantenimiento incorrectos

Los detergentes, utensilios de limpieza y equipos de limpieza inadecuados pueden dañar y decolorar la superficie de forma permanente.

- > Utilizar solamente detergentes y utensilios de limpieza recomendados por Dura-vit.
- > Seguir las instrucciones de uso del fabricante del detergente.
- > Utilizar solamente equipos de limpieza pensados para el ámbito de aplicación (NO utilizar equipos de limpieza de alta presión ni de vapor).

INDICACIÓN

Daños en el producto debido a la niebla pulverizada

Un producto aplicado con pulverizador puede introducirse en los orificios más pequeños y provocar daños en la superficie.

- > Aplicar el producto limpiador de pulverización sobre un trapo de limpieza y no directamente sobre el producto.

INDICACIÓN

Daños en el producto debido a unos intervalos de limpieza prolongados

Unos intervalos de limpieza demasiado largos pueden hacer que la suciedad quede incrustada.

- > Limpiar la superficie periódicamente y cuando esté sucia.

6.2 Recomendaciones de limpieza

6.2.1 Limpieza

- > Limpiar la superficie periódicamente y cuando esté sucia.
- > Limpiar la superficie con un paño de limpieza húmedo.
- > Eliminar la suciedad resistente con el detergente recomendado. Aplicar siempre el detergente en el paño de limpieza.
- > Utilizar una escobilla para limpiar el inodoro.

- > Aclarar con agua limpia para eliminar todos los restos del producto de limpieza.
- > Secar la superficie.

6.2.2 Detergentes recomendados

Componente	Producto de limpieza	Utensilios de limpieza
Asiento y tapa	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	Paño de limpieza de algodón
Tapa	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	Paño de limpieza de algodón
Caño de lavado/cabezal del caño	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	– Paño de limpieza de fibra sintética – Esponja abrasiva
Cerámica Limpieza diaria	Detergente neutro (pH 6 – 8) (p. ej. limpiador neutro)	– Paño de limpieza de fibra sintética – Escobilla de inodoro
Cerámica Cal	Detergente ácido (pH < 6) (p. ej. limpiador a base de limón)	– Paño de limpieza de fibra sintética – Escobilla de inodoro
Mando a distancia	Agua	Paño de limpieza de algodón

6.3 Autolimpieza del caño de lavado y del cabezal del caño

Antes y después de cada lavado, el caño de lavado introducido se limpia automáticamente. La función solo se puede activar cuando no hay nadie sentado en el inodoro/el sensor del asiento está desactivado.

- > Si el producto NO se ha utilizado durante dos o más semanas, activar la autolimpieza adicional con el mando a distancia.
- > Pulsar y mantener la tecla Stop.
- > Al mismo tiempo, pulsar el signo más de la tecla Lavado Confort.

Se limpian el caño y el cabezal de la ducha. Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 90 segundos.

6.4 Modo de limpieza manual para el caño de lavado y el cabezal del caño

La función solo se puede activar cuando no hay nadie sentado en el inodoro/el sensor del asiento está desactivado.

- > Activar el modo limpieza manual con el mando a distancia para sacar el caño de lavado para la limpieza manual.
 - > Pulsar y mantener la tecla Stop.
 - > Al mismo tiempo, pulsar el signo más de la tecla Lavado general.
- Sale el caño de lavado.
- > Limpiar el caño de lavado.
- Si la función no finaliza, se detiene automáticamente al cabo de 2 minutos.

6.5 Descalcificación

INDICACIÓN

Limitación funcional o desperfectos en el producto debido a calcificación

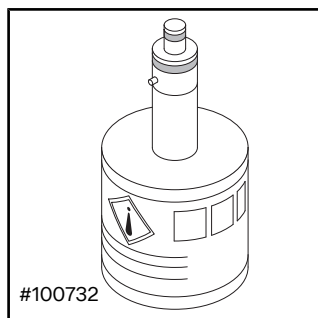
En zonas con agua dura, es posible que se formen sedimentos de cal. La cal puede afectar al rendimiento del producto.

- > Verificar la calidad del agua de su región. Si la dureza del agua es ≥ 14 °dH (2,5 mmol/l), Duravit recomienda instalar un descalcificador.
- > Descalcificar el producto con regularidad. La tecla de encendido del asiento parpadea en naranja cuando se debe descalcificar el producto.
- > Utilizar solamente productos de descalcificación originales de Duravit.

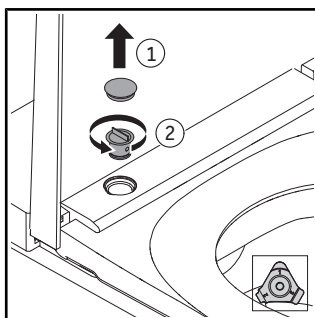
Dureza del agua	Ciclo de descalcificación
Blanda: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	Cada medio año
Media: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Cada medio año
Dura: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	Cada tres meses

El proceso de descalcificación se puede activar con el mando a distancia.

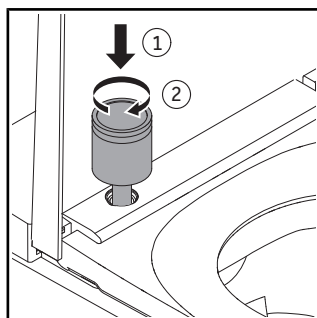
El producto no se puede utilizar mientras dura el proceso de descalcificación.



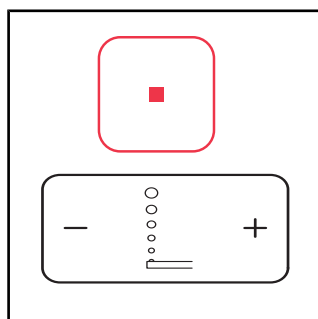
> Seguir las instrucciones de uso del fabricante.



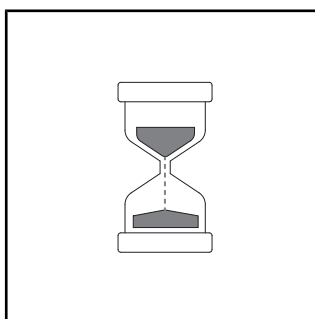
> Retirar la tapa con la herramienta suministrada.
> Desenroscar el tapón de cierre.



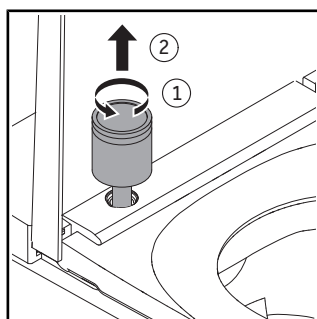
> Insertar el cartucho en el agujero.
> Girar el cartucho en el sentido horario hasta que se enclave.



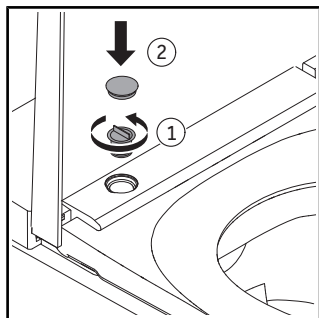
> Pulsar y mantener la tecla Stop.
> Simultáneamente, pulsar y mantener el signo menos de la tecla Lavado general hasta que suene una señal acústica.
> Soltar las teclas.



> Suena una señal acústica. El indicador LED de la unidad de asiento parpadea en verde mientras el modo de descalcificación está activo.
> Comienza el proceso de descalcificación. El proceso de descalcificación dura aproximadamente 1/2 h.



> Desenroscar el cartucho en el sentido antihorario.
> Retirar el cartucho.
> Tener en cuenta las indicaciones de eliminación del fabricante.



> Enroscar el tapón de cierre.

> Colocar la tapa.

7 Solución de problemas

7.1 Aspectos generales

Procedimiento en caso de avería:

- > Apagar y volver a encender el producto.
- > Seguir las indicaciones siguientes.
- > Si el producto sigue sin funcionar correctamente, ponerse en contacto con help@duravit.com.
- > Tener preparado el número de artículo. El número de artículo se encuentra en los datos técnicos al final del manual de uso, en la etiqueta del embalaje y en la etiqueta del producto.

7.2 Solución de fallos

Problema	Causa posible	Solución
Indicador LED (unidad de asiento)		
El indicador LED parpadea en rojo.	Función errónea	> Apagar el producto. > Desconectar la alimentación eléctrica. > Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua. > Ponerse en contacto con help@duravit.com.
El indicador LED parpadea en naranja.	Se requiere una descalcificación.	> Descalcificar el producto. > Pulsar una vez la tecla de encendido para finalizar el parpadeo.
El indicador LED parpadea en verde.	El modo de descalcificación está activado.	El proceso de descalcificación dura aprox. 1/2 h. Durante este tiempo no se puede utilizar el producto.

Problema	Causa posible	Solución
Problemas generales		
El producto no funciona.	El producto está en el modo Standby (el indicador LED se ilumina en rojo).	> Activar el producto.
Sale agua.	Fuga	> Apagar el producto. > Desconectar la alimentación eléctrica. > Cerrar la válvula de cierre para interrumpir el suministro de agua. > Ponerse en contacto con help@duravit.com .
Mando a distancia		
El mando a distancia no reacciona.	Las pilas están descargadas (el indicador led parpadea en blanco).	> Cambiar las pilas.
	El mando a distancia no está conectado al producto (el indicador led en la parte superior del mando a distancia parpadea en rojo).	> Activar el modo de emparejamiento para el mando a distancia.
	Las pilas no están puestas.	> Colocar las pilas.
	El mando a distancia está defectuoso.	> Ponerse en contacto con help@duravit.com .
Funciones de lavado		
El cambio entre lavado general y lavado femenino dura mucho tiempo.	El caño de lavado se introduce entre las funciones. El cambio dura unos 12 s.	Estado normal

Problema	Causa posible	Solución
La intensidad del chorro de agua es muy débil.	La intensidad del chorro de agua está ajustado en «baja».	> Aumentar la intensidad del chorro.
	El conducto de agua está pellizcado o aplastado.	> Ponerse en contacto con un instalador sanitario.
La temperatura del agua es demasiado alta/baja.	La temperatura está mal ajustada.	> Ajustar la temperatura.
El lavado general/lavado femenino se detiene automáticamente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 2 min.	> Estado normal.
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Sentarse de nuevo. > Activar la función.
El lavado general/lavado femenino no funciona.	El cabezal del caño está atascado.	> Limpiar el cabezal del caño.
	El sensor del asiento ha perdido el contacto.	> Sentarse de nuevo. > Activar la función.
Calefacción del asiento		
La calefacción del asiento no funciona.	La función está desactivada.	> Activar la función.
La temperatura del asiento es demasiado alta/baja.	La temperatura está mal ajustada.	> Ajustar la temperatura.
La temperatura del asiento es demasiado baja.	El producto se encuentra en el modo de ahorro energético (el indicador LED se ilumina en naranja).	> Desactivar el modo de ahorro energético.
	El producto activa el modo de ahorro energético automáticamente, cuando todas las funciones han estado inactivas durante más de 48 h.	> Seleccionar cualquier función para reactivar el producto.

Problema	Causa posible	Solución
Iluminación nocturna		
La iluminación nocturna no funciona.	La función está desactivada.	> Activar la iluminación nocturna o el modo automático.
	El modo automático está activado. La función desactiva la iluminación nocturna automáticamente, cuando la luz del ambiente es clara.	Estado normal
La iluminación nocturna se enciende de forma permanente.	La función está activada.	> Desactivar la iluminación nocturna o activar el modo automático.
	El modo automático está activado. La función activa la iluminación nocturna automáticamente, cuando la luz del ambiente es oscura.	Estado normal
Limpieza manual		
El caño de lavado se introduce automáticamente.	La función se detiene automáticamente al cabo de 2 min.	> Activar la función.
Autolimpieza automática		
Gotea agua del caño de lavado introducido.	Antes y después de cada lavado, el caño de lavado introducido se limpia automáticamente.	Estado normal

8 Eliminación

8.1 Embalaje

Los niños no deben jugar con bolsas de plástico o material de embalaje, ya que existe peligro de asfixia o de sufrir lesiones. Almacene estos materiales en un lugar seguro o deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente. Si es posible, guarde el embalaje hasta que finalice el plazo de garantía.

8.2 Chatarra eléctrica y electrónica (RAEE)



■ El símbolo con el cubo de la basura tachado hace referencia a una eliminación separada como residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos electrónicos y eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas. No eliminar este producto con la basura doméstica. Entregue el producto en un punto de recogida especializado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados (RAEE). De este modo ayudará a conservar las materias primas y proteger al medio ambiente. Su distribuidor o las autoridades competentes le facilitarán más información.

8.3 Pilas



■ Deshágase de las pilas usadas de la manera correcta. Existen contenedores para la recogida de pilas en los distribuidores habituales y en los centros locales de recogida de residuos.

9 Datos técnicos

Aspectos generales	
Número de artículo	#614700011001300
Peso neto	4,2 kg (9,3 lbs)
Dimensiones	573 × 376 × 183 mm (22 5/8 × 14 3/4 × 7 1/4")
Tensión nominal	100 – 120 V
Frecuencia	60 Hz
Potencia nominal	1080 W
Presión del agua de entrada	0,07 – 0,50 MPa / 0,7 – 5,0 bar (10 – 72 psi)
Tipo de protección	IPX4 protección contra salpicaduras de agua

Rango de temperatura	
Temperatura de funcionamiento	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Temperatura del agua	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Temperatura del asiento	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Consumo de agua	
Funcionamiento del lavado	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

Declaración de Conformidad FCC

Este aparato cumple la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe causar fallos perjudiciales.
2. Este aparato debe aceptar todas las interferencias, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.



ADVERTENCIA

En caso de cambios o modificaciones que no hayan sido autorizadas expresamente por la parte responsable de la conformidad, el usuario perderá el derecho a utilizar al aparato.

Este aparato ha sido probado y cumple los requisitos de un aparato digital de la clase B, según la parte 15 de las normas FCC. Estos valores límite ofrecen una protección adecuada contra las interferencias dañinas durante el funcionamiento del aparato en zonas urbanas. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de alta frecuencia. Si el aparato no se instala ni se utiliza correctamente, pueden producirse interferencias de radio. No obstante, no se ofrece ninguna garantía de que no vayan a producirse interferencias dañinas en una instalación determinada. Apagando y encendiendo el aparato es posible determinar si se ven afectadas la recepción de radio o de televisión. En este caso, se debe intentar solucionar las interferencias tomando una o varias de las medidas siguientes:

- > Cambiar la orientación de la antena de recepción o cambiar la ubicación.
- > Aumentar la distancia entre el aparato y el receptor.
- > Conectar el aparato a un circuito de corriente diferente del receptor.
- > Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Declaración de conformidad de Industry Canada (IC)

Este aparato cumple las normas RSS sin licencia según Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este aparato no debe causar interferencias.
2. Este aparato debe aceptar todas las interferencias, incluidas las interferencias que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Garantía

Las condiciones de garantía se pueden consultar en las Condiciones y Términos Generales de Venta (CGC) en <https://pro.duravit.com/gtc>.



DURAVIT USA, INC.
2635 North Berkeley Lake Rd., Ste.
100
Duluth, GA 30096
Toll Free 888-DURAVIT
Phone 770-931-3575
Fax 770-931-8454
info@us.duravit.com
www.duravit.us

